

# WIR IM FRANKENWALD

Interkommunales Amtsblatt der Städte und Gemeinden: Naila, Schwarzenbach a.Wald, Bad Steben, Geroldgrün, Berg, Lichtenberg

Nr. 38 · 18. September 2015  
Ausgabe Naila



Naila



Schwarzenbach a.Wald



Bad Steben



Geroldgrün



Berg



Lichtenberg



ANZEIGE

Vom Reise-Wunsch  
zur Wunsch-Reise.



Ihr mobiles Reisebüro:

**CASADO**<sup>®</sup>  
Reisen

Inhaberin: Carmen Sammer

95119 Naila, Weststraße 2, Telefon 0 92 94 - 371

**Neue Öffnungszeiten ab 15.09.2015:**

Mo. - Do.: nach telef. Vereinbarung.

Wir kommen auch zu Ihnen ins Haus!

Freitag: 15:00 - 18:30 Uhr

Samstag: 09:30 - 12:00 Uhr

Oder im Internet: [www.buche-urlaub.de](http://www.buche-urlaub.de)

Titelfoto: Einweihung der neuen  
Köhlerstätte in der Thiemitz am 19.09.

Swing, Irish Folk, Zauberkunst und  
Satire bis Januar beim Forum Naila

**Glasreinigung & Dienstleistungen**

**Stefan Nicklas**

Dienstleistungen rund ums Haus  
Tel.: 09288 957618  
Fax: 03222 1520733

- Glasreinigung
- Büroreinigung
- Parkplatzreinigung
- Winterdienst
- Hausmeisterservice
- u. v. m.

**FISCHER**

SCHREINEREI · ZIMMEREI

Schreinermeister Ralf Fischer  
Berger Straße 17 · 95152 Selbitz/Neuhaus  
Fax 0 92 82 / 9 52 51 · schreinerei.fischer@freenet.de

- CNC-Bearbeitung
- Fenster/Haustüren in Holz / Holz-Alu / Kunststoff
- Innenausbau
- Möbelbau
- Parkettlege- u. -schleifarbeiten
- Rollos/Insektenschutz
- Treppenbau
- Vordächer/Balkone etc.
- Glashandel

Tel. 0 92 82/9 52 50 · www.schreinerei-fischer.net

**Mietwagen Keil**

Inh.: Bernd Krippner

Unsere Kunden stärken uns...

Fern- und Stadtfahrten  
Krankenfahrten, Chemo-,  
Strahlentherapie-, Dialysefahrten

Ihr Fahrdienst in Naila

Naila ( 09282 ) **8608**

**Vorankündigung Herbst- Kursprogramm ab Okt '15**

\* mit- und ohne KK-Zuschuß

\* Qi Gong~Yoga~\*Pilates  
Flexibar~XCO Schwunghanteltraining

Im Fitnessstudio **Die. + Do. Zirkeltraining mit Gerät**

\* Fitness Basic Vitalprävention \* Fitness Special Kombikurs

Gesundheitszentrum **RehaAktiv** KG

Anmeldung und Info ab sofort  
Tel. 09280/92222

Josef-Witt-Str. 3  
95152 Selbitz

**WIR IM FRANKENWALD**

Interkommunales Amtsblatt der Städte und Gemeinden: Naila, Schwarzenbach a.Wald, Bad Steben, Geroldsdgrün, Berg, Lichtenberg

Ihr Medienberater für Anzeigen- und Prospektwerbung:

**Agentur Pilz**  
täglich unter Telefon 09282/5187  
E-Mail: anzeigen@agenturpilz.de  
Büro zusätzlich jeweils donnerstags von 14-17 Uhr im Rathaus Naila, Tel. 09282/68-25

**AUS DEM INHALT**

Aus dem Rathaus 14 - 19

Tag der offenen Tür im Revex Zentrum Schwarzenbach 21



Swing und Irish Folk beim Forum Naila bis Januar 2016 22



Hallenanbau am Feuerwehrgerätehaus eingeweiht 23



Kärwa in Dürrenwaid/Silberstein von 18. bis 20. September 25



**FLEISCHERFACHGESCHÄFT**

**SCHEMMEL**

**Wochenangebot**  
vom Freitag, 18. 9. bis Donnerstag, 24. 9. 2015

Gelbwurst - auch mit Petersilie	100 g/€ - ,79
Bierschinken - auch als Portionswurst	100 g/€ 1,19
Gutshof Leberwurst - grob	100 g/€ -,99
Saftiger Schweinekamm - ideal zum Schweinebraten	100 g/€ -,75
Rouladen - 1A Metzgerqualität	100 g/€ 1,20

Schemmel's Würstchenparade - Genuss für Jung und Alt  
Lassen Sie sich vom Geschmack unserer Knacker, Wiener, Debreziner und vielem mehr verführen

Kennen Sie unseren zarten Lachsschinken?  
Probieren Sie diese Woche zum Vorzugspreis von 100 g/€ 1,79

**Die Dienstags-3-Euro-Aktionstüte**  
Wurstpaket: 1 kleine Göttinger und 1 kleine Delikatess Leberwurst

**Metzgerei Schemmel - aus der Region für die Region!**

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7 bis 18 Uhr · Sa. 6.30 bis 13 Uhr

Hirschberger Str. 10 · 95180 Berg · Tel. 09293/236 · Fax 09293/1394  
www.metzgerei-schemmel.de · E-Mail: info@zur-traube-berg.de

# Einweihung der neuen Köhlerstätte in der Thiemitz am 19. September um 11 Uhr

## Der Kohlenmeiler wird entfacht

**Thiemitz** – Die Köhlerei ist eines der ältesten Handwerke. Die letzte von einstmals über 800 Meilerstätten im Frankenwald ist erhalten geblieben. Hier im Thiemitztal betrieb die Familie Reuther seit dem 19. Jahrhundert einen Kohlenmeiler. Anfangs wurden in erster Linie Hüttenwerke, Schmiden und Hochöfen beliefert, zuletzt wurde die Grillkohle von Köhler Emil Reuther erkaufte. Altersbedingt hörte Reuther 2006 auf. Damit das Her-



stellungsverfahren erhalten 900 Stunden Arbeiten verrichtet. Dazu gehört die Verschaltung der neuen Hütte, die Werkzeuge und Holzkohle bergen soll. Wasser und Strom fließen, Infotafeln, Brunnen und ein neuer Wegweiser stehen. Die Köhlerhütte wurde umgebaut und mit

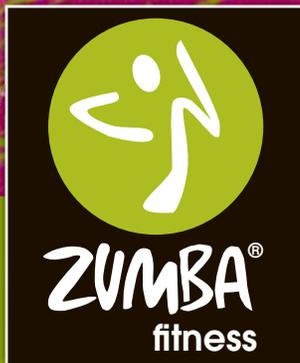
Fensterläden, vom städtischen Bauhof gefertigt, bestückt. All das können die Besucher zur Einweihung erkunden, wenn auch der Meiler entfacht wird.

### Das Programm:

**19. September, 11 Uhr**

Begrüßung und Ansprache  
Hauptvorsitzender des FWV e.V. Dieter Frank  
Lied Adelbergchor  
Grüßworte der Ehrengäste  
Schlüsselübergabe Hauptvorsitzender Dieter Frank an Kurt Liebold

Führung und Erklärung der neuen Anlagen  
Waldemar Rittweg  
Ökumenische Andacht  
Entfachen des Kohlenmeilers  
Köhlergruppe des FWV, anschließend gemütliches Beisammensein; für Essen und Trinken ist gesorgt



## Zumba / Fitness

mit Instructor  
**Jens Lindner**  
Tel. 0175-6336848  
Beginn: 7. 10.,  
18.30–19.30 Uhr

## Gemeinsam starten im Sportstudio Hüttung

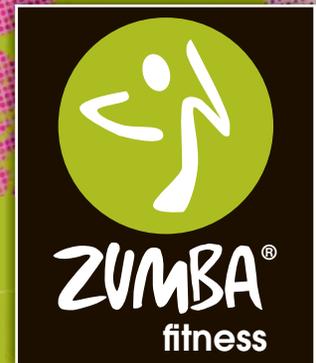
(BBV Naila)

**Wachhügelweg 13**  
95152 Selbitz  
Tel. 0171/7313750



## kostenloses Schnuppertraining

am 7. 10 und 8. 10. 15  
Zehnerkarte 45,- Euro  
Einzelkarte 5,- Euro



## Zumba

mit Instructor  
**Andrea Schatz**  
Tel. 0151-17867181  
Beginn: 8. 10.,  
18.30–19.30 Uhr



# Notdienste und Gesundheitswesen

Notruf Polizei Tel. 110  
 Notruf Feuerwehr Tel. 112  
 Notfalldienst des BRK, Integrierte Leitstelle Hof Tel. 112  
 Abruf der ärztlichen Bereitschaftsdienste Tel. 116 117  
 Notruf Augenärzte Tel. 0700/01001414

## Dienstbereitschaftsplan der Apotheken

18.09. - 24.09. Stadt Apotheke Naila  
 25.09.-02.10. Luitpold Apotheke Bad Steben

Die Dienstbereitschaft beginnt am Freitag

um 8.30 Uhr und endet am darauf folgenden Freitag um 8.30 Uhr

## Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

• 19./20.09. ZA Zecha Stefan 95028 Hof, Bahnhofstr. 41, 09281/84623  
 Dr. Soganci Sükrü 95119 Naila, Frankenwaldstr. 18 09282/ 404 u. 09282/1890

(Der zahnärztliche Notfalldienst – Dienstbereitschaft erstreckt sich auf die Zeit von 10 bis 12 Uhr u. 18 bis 19 Uhr. Rufbereitschaft rund um die Uhr)

Zahnarzt-Notdienst Portal im Internet: [www.zbv-oberfranken.de](http://www.zbv-oberfranken.de)

## Tierärztlicher Notdienst

• 19./20.09.: Wolfgang Sebert  
 Georg-Seidel-Str.13, Helmbrechts, Tel. 09252/5082

## BKK Faber-Castell & Partner

Ein Vertreter der Krankenkasse ist jeden zweiten und vierten Dienstag im Monat von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr für Sie da.

Nächste Sprechstunde am 22.09.

Alle Angaben ohne Gewähr!

## Tauschringtreffen in Naila

Naila - Am **Donnerstag, 24.09.** ab 18.15 Uhr findet im Puccini unser monatliches Treffen statt. Herzlich sind alle eingeladen, die sich angesprochen fühlen. Sei es um „Arbeitskraft“ einzusetzen oder um Hilfe zu erhalten, zum Beispiel im Haushalt, im Garten, am Computer, Blumengießen im Urlaub und vieles mehr. Näheres nachfragen oder einfach mal vorbeischaun. Info auch unter: [www.tauschring-hof.de](http://www.tauschring-hof.de).

## Landratsamt am 25.09. geschlossen

Hof - Das Landratsamt Hof und das Staatliche Schulamt in der Schaumbergstraße 14 sowie der Fachbereich Gesundheitswesen (das frühere Staatliche Gesundheitsamt) in der Theaterstraße 8 in Hof bleiben am **Freitag, 25. September**, wegen einer Gemeinschaftsveranstaltung geschlossen. Auch die Telefonzentrale ist an diesem Tag nicht besetzt.

**TAG DER OFFENEN TÜR**  
 4. Oktober 2015 von 13 - 17 Uhr  
 mit **TOMBOLA** zum **10** jährigen  
**10 MASSAGEN** zu je **10,- €**  
 Angebot ist nur gültig am 4. Oktober und nur als Paket „10 Massagen für 100,- €“ erhältlich  
 www.physiopoint-vogt.de

**10 Jahre** dank  
**Physio point**  
 Gunar Vogt  
 Praxis für Physiotherapie, Osteopathie Sport und Entspannung  
 Neue Straße 1 - 95119 Naila  
 Tel. 0 92 82 / 96 30 36

auch als GUTSCHHEIN erhältlich

## Ihr Spezialist für teleskopierenden Zahnersatz

DENTALLABOR STAUCH GmbH & Co KG



Hofer Straße 7  
 95119 Naila  
 Tel.: 09282/7022

Heinrich Scherer Platz 1  
 07356 Bad Lobenstein  
 Tel.: 036651/6180

[www.dental-stauch.de](http://www.dental-stauch.de)

**Sanitätshaus Sperschnieder**  
 HOF - SELB - NAILA  
 Alles für die Krankenpflege zu Hause  
**Haus- und Klinikbesuche**  
 Lieferant aller Krankenkassen  
 0 92 81 / 30 30 Fax 0 92 81 / 16975  
 www.sperschnieder-hof.de

Modernster Prothesenbau, Kinderorthopädie, Sensomotorische + Orthopädische Einlagen (auch) Sicherheitsschuhe, Inkontinenz- u. Lymphologversorgungen, Brustprothetik, Bandagen, Kompressionsstrümpfe, Narbenkompression, Bequemtschuhe, Miederwaren, Treppenlifter etc...

**Hilfsmittelberatung durch Wohnraumbegehung.**  
 ←LIEFERUNG KOSTENLOS!



SEIT DEM 01. JULI 2015 GIBT ES IN NAILA, HOFER STR. 7, DIE ZAHNARZTPRAXIS FABIAN JUST.

FRAU KOLLEGIN DR. STEFFI TRILLSCH HAT SICH IN DEN WOHLVERDIENTEN RUHESTAND VERABSCHIEDET. DIE PRAXISRÄUME UND DAS BEKANNT UND BEWÄHRTE PERSONAL WURDEN DURCH ZAHNARZT FABIAN JUST ÜBERNOMMEN.

ÜBERZEUGEN SIE SICH SELBST VON UNSEREN SANFTEN, MODERNEN UND ZUGLEICH INNOVATIVEN BEHANDLUNGSMETHODEN.

ZAHNARZTPRAXIS FABIAN JUST | HOFER STR. 7 | 95119 NAILA

TEL.: 0 92 82 / 9 53 70



Wir suchen hochwertige  
**Einfamilien-Häuser**  
für vorgemerzte Kunden  
(für Verkäufer kostenfrei)

**Christine Schüler**  
**Immobilien**

Tel.: 09251/4372152  
www.Schueler-  
Immobilien.de

Die **Immobilienprofis**

HK Sachverständigen- und Immobilienkanzlei

95138 Bad Steben | Wandelhalle

**Wir suchen dringend  
für vorgemerzte  
Kunden:**

→ Eigentumswohnungen  
→ 1-2 Fam.Häuser  
..... im Frankenwald und  
bevorzugt in Bad Steben

**09288.4619620**

www.immobilienshop-bad-steben.de

Heizung Sanitär Elektro  
**SIMON**

Bad.  
Barrierefrei.  
Bequem für Alt und Jung.  
Udo Simon Norhalben Tel. 09267-263  
Fax 1069 www.simon-nordhalben.de

**Kaufe Ihren  
gebrauchten PKW**  
gegen Barzahlung

**09282/963666**

Mo.-Fr. von 8-18 Uhr

*Trödel & Antik*

**NEUE ADRESSE:**  
Goethe-Str. 10 · 95152 Selbitz  
Tel. 0157/57416149

Mo. u. Do. 9-12 Uhr,  
Mi. 15-18 Uhr, Sa. 10-14 Uhr  
Auch bei uns im Angebot:  
elek. Haushaltsgeräte u. Möbel

**Freie Plätze!**

**Violine, Klavier, Keyboard,  
Blockflöte**

Handy: 0157-54452019

**Handgehaue**

**Holzbalcken,**  
alte Nähmaschine,  
Edelstahl-Spülbecken,  
Fliesen und diverse  
alte Sachen

Telefon: 09288/8921

**SEEBER KG**  
**Matratzenfachmarkt**

Hof, Marienstr. 55 + 59, ☎ 09281/18509, Fax 84636

**Rahmen & Matratzen**  
entscheiden über gesundes Liegen  
und besseres Schlafen!



**FACHBERATUNG  
TOP-ANGEBOT**

Matratzen-Aktion 30% Rabatt!  
Bis zu 70 % auf Einzelteile!

Wir nehmen Ihre alten Rahmen +  
Matratzen selbstverständlich mit!

**r Maler Reiss**  
raum für design



BERATUNG | SERVICE | BAUBETREUUNG

Innenraumgestaltung | Bodenbeläge | Malerarbeiten | Trockenbau  
Fasadengestaltung | Wärmedämm-Verbundsysteme | Sonnenschutz

Malerfachbetrieb Reiss GmbH · KeyBerstraße 24 · 95179 Geroldsgrün  
Tel 0 92 88/67 35 · Fax 0 92 88/53 02 · info@malerreiss.de · www.malerreiss.de



Her Vertrauen ist unsere Stärke...  
**Mietwagen Herpich**

☎ 0 92 82 - 2 01

**Krankenfahrten**

- für alle Kassen -

- Chemotherapie
- Strahlentherapie
- Arzt- u. Klinikfahrten
- Dialysefahrten
- Rollstuhlfahrten

Mietwagen Herpich \* Griesbach 17 \* 95188 Issigau

**Schmankerlstub'n**

Hirschberglein 45

**Sonntag, 20.09. ab 11:30 Uhr**

*Entenkeule - Schäufole  
Hirschgulasch - Surbraten  
Wildschwein - Zanderfilet*

Ihre Reservierung nehmen wir gerne  
unter 0177/5490274 entgegen!

**KLECKERBAR**  
ZWEIFAMILIEN CAFE

Inh. Marion Hoffmann,  
Grenzenberg 2

95152 Selbitz-Sellanger

Telefon: 0157/52419409

**Samstag, 19.09.2015, 10-13 Uhr:**

**Frühstücken MIT ROCCO & GERY**

**Sonntag, 20.09.2015, 9-13 Uhr:**

**FAMILIEN-BRUNCH „einfach Wohlfühlen“**

**Freitag, 25.09.2015, ab 15 Uhr:**

**MINI-DISCO** für Kids von 0-99 Jahre

Weitere Infos u. Reservierungen  
unter Telefon: 09280/9846460

**HERMANN**

**Bevor Sie Ihre Wohnung  
auflösen, rufen Sie uns an!**

Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen,

Nachlässe, An- und Verkauf von

Altertüchern, Hausrat uvm.

seriös - zuverlässig - günstig

für Sie unverbindlich

kostenlose Vorbesichtigung

95119 Naila, Anger 26

☎ (0 92 82) 71 42

01 75 8 93 00 79

@ hermann-naila@t-online.de

**Garagen-Fahrrad-Flohmarkt**

Montag bis Samstag,

9 bis 18 Uhr

25 Fahrräder im Angebot,

sowie 3 x Roller, 1 x kl. Lauftrad,

2 x 20" Kinderräder

95192 Lichtenberg, Anger 1,

Telefon: 09288/550858

**1a Künzel**  
Kfz-Werkstatt - Abschleppdienst



► Reparatur und Inspektion  
aller Fahrzeuge

► 24 h Pannenhilfe  
und Abschleppdienst

► Autoglas-Reparatur

► Computer-Achsvermessung

► Automatik-Getriebespülung

► Klimaanlage- und  
Standheizungen-Service

► Werkstatt-Ersatzfahrzeuge

► HU/AU im Haus

► Ersatzteil- und  
Zubehörverkauf

► Umfangreiche  
Diagnostik

► Unfallinstandsetzung

SÄGLEITHE 22 TEL. 09282/95230  
95119 NAILA www.kuenzel.go1a.de

VER SICHER UNGS  
KAMMER  
BAYERN

Ein Stück Sicherheit.



*Sicherheit in Ihrer Nähe*

**Versicherungsbüro  
Uwe Funk**

Torstraße 4 · 95192 Lichtenberg

Telefon (0 92 88) 9 10 85

E-Mail info@funk.vkb.de

**Versicherungsbüro  
Armin Gebhardt**

Südstraße 12 · 95180 Berg

Telefon (0 92 93) 9 71 20

E-Mail info@gebhardt.vkb.de



**3-Zi.-Wohnung**

in Schwarzenbach  
a.Wald

zu vermieten  
Telefon 09289/5031

**2-Zimmer-Wohnung**

in Geroldsgrün  
Balkon, Schlafzimmer,

Wohn-/Esszimmer,  
Küche, Flur

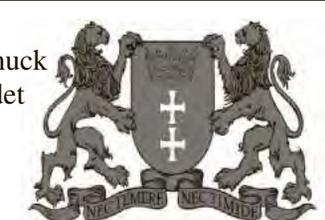
Telefon: 0160/5530107

**BERNSTEINSCHMUCK  
VERKAUFS-AUSSTELLUNG**

Eine Verkaufsausstellung  
von Silber- und Bernsteinschmuck  
nach Danziger Tradition findet

**von Donnerstag, 17. 09.  
bis Sonntag, 26. 09. 2015**

im Foyer der Therme  
Bad Steben statt.



**Gebelein**

Burgsteinstraße 44  
95179 Geroldsgrün

**Reparatur von Nähmaschinen,  
Büromaschinen und Computern.**

**Verkauf von Nähmaschinen** (gebraucht oder neu) **ab 90,- €**  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf: **Tel. 09288/550939**

### Klangschalenmeditation

**Dienstag, 29. September 2015,**  
Kurs 1 von 18.00 – 19.30 Uhr, Kurs 2 von  
19.30-21 Uhr  
Genießen Sie die sanften und kraftvollen  
 Klänge tibetischer Klangschalen nach einer  
 geführten Entspannung durch Klangscha-  
 lentherapeutin Michaela Jähn.  
Gebühr je 5,40 Euro; Mitbringen: Isomatte,  
Decke, Kissen, warme Socken

von 16 – 17.30 Uhr. Falsches Halten der Stö-  
cke lässt die Muskeln fest werden, der Rük-  
cken schmerzt. Nordic-Walking Trainer Wer-  
ner Bayer erklärt den Ausdauersport, bei dem  
mit richtigen Bewegungen die Gelenke ge-  
schont und viele Muskeln im Körper akti-  
viert werden.  
Gebühr: 10,00 Euro; Treffpunkt: Wander-  
parkplatz am Sportheim in Döbra.

Anmeldungen unter Tel. 09289-5043 oder  
Email an: vhs@schwarzenbach-wald.de



### Nordic Walking

Kursbeginn: 2. Oktober 2015, 2 x Freitag

**Info und Anmeldung:**  
Kurse sind im Philipp-Wolfrum-Haus,  
Marktplatz 17, Schwarzenbach a.Wald

**Möchte jemand unsere kleine  
Schafhaltung übernehmen?**  
Sämtliche Gerätschaften und  
Weideflächen bis zu 5 ha sind  
in Lichtenberg vorhanden.  
**Telefon: 09288/1290**

**Rote Katze wird in Bad Steben  
im Lerchenweg 2 vermisst.**  
Sie hört auf den Namen „Lilly“.  
Wer kann Angaben zum  
Verbleib der Katze machen?  
**Belohnung!**  
**Telefon: 09288/ 5508595**

Suche in  
Bad Steben kleine  
**Eigentumswohnung**  
Telefon: 0157/71899486

*Cafe Memories*  
...we man die Zeit vergisst...  
Marktplatz 3 · 95119 Naila  
Tel: 0175/2450742  
Öffnungszeiten: Di.–So. von 9–18 Uhr

**Weltkindertags-  
veranstaltung**

Am Sonntag, 20. 09. 2015,  
ab 14.30 Uhr

Das Café lädt alle Kinder herzlich ein, um  
den Weltkindertag zu feiern!

Es erwarten Euch:  
leckere Kindercocktails,  
eine große Zaubershow,  
Luftballon-Tiere,  
leckere Snacks,  
Kinderschminken uvm ...

...auch für das leibliche Wohl der Eltern ist  
bestens gesorgt!

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

**Single-Wohnung in  
Bad Steben zu vermieten**  
2 Zimmer, Bad, ca. 42 qm,  
möbliert, ebenerdig, Terrasse,  
KM: 250,- € + NK  
**Telefon: 0171/8574630**

**Gartengrundstück  
mit Gartenhaus**  
in Blankenstein  
1.000 qm, zu verkaufen  
oder zu verpachten  
**Telefon: 0175/1049119**

**Dorfwirtshaus  
Hildner**  
*www.dorfwirtshaus-hildner.de*  
Neuengrün, Tel. 09262/8433, Fax 555  
**Sonntag  
reichhaltiger  
Mittagstisch  
mit Salatbuffet**

**Omas  
Waschkessel**  
(mit Abflusshahn)  
kostenlos abzugeben.  
Tel. 0176/45747277

**Single-Wohnung ab sofort zu  
vermieten oder zu verkaufen!**  
Erdgeschoss, 46 qm, Baujahr 1995, ruhige  
aber doch zentrale Lage (200 m zur Ortsmitte,  
300 m zum Kurpark), Topzustand, unmöbliert,  
Wohn-Schlafraum, Küche, Bad, WC, Flur, Bal-  
kon, Kellerraum, Waschraum, behinderten-  
gerechter Eingang möglich, Kfz.-Stellplatz vor  
dem Haus, Kaltmiete 230,00 € mtl., Verkaufs-  
preis VS, Besichtigung nach Vereinbarung.

**Landwirtschaftliche  
Fläche gesucht**  
Raum Bad Steben, Naila,  
Lichtenberg, Langenbach, Acker,  
Wiese, Wald, Teich.  
Bitte alles anbieten auch  
verpachtete Flächen, zahle guten  
Preis, Telefon: 0175-1654389

Anzeigenwerbung – Erfolgswerbung

**9-jähriger Mischlings-  
hund (40 cm)**  
absolut familienfreundlich sucht ein  
liebevolles Ersatz-Zuhause, für die  
Tage an denen er sein Herrchen/  
Frauchen nicht begleiten kann/soll,  
in Naila oder näherer Umgebung.  
bitte rufen sie an unter:  
**Telefon: 09282-9848333**

**Eigentumswohnung als  
Rendite-Objekt zu verkaufen!**  
Erdgeschoss, 56 qm, Baujahr 1995, ruhige  
aber dennoch zentrale Lage (200 m zur Ortsmitte,  
300 m zum Kurpark) Topzustand, 2 Zimmer,  
Küche, Bad-WC, Flur, Balkon, Kellerraum, ge-  
meinsch. Waschkeller, Kfz.-Stellplatz direkt vor  
dem Haus, dauerhaft vermietet, Mieteinna-  
hmen mtl. 300,00 € (kalt); Verkaufspreis: VS  
Besichtigung nach Vereinbarung

Suche zuverlässige  
**Zugefrau/  
Haushaltshilfe**  
in Bad Steben  
Kontaktaufnahme unter  
**Telefon: 0176/45904951**

**Minibus  
Uwe Grüner**  
Naila



**0171/7217557**  
Fahrten  
nach Ihrer Wahl

- ➔ 1 bis 8 Personen
- ➔ Stadtfahrten
- ➔ Fernfahrten
- ➔ Krankenfahrten
- ➔ Flughafenstransfer

Tel. + Fax: 09282/39130

**Raritäten-Floh**  
in 95131 Lerchenhügel  
**Samstag, 19. 9. 15,**  
**9–14 Uhr**  
Tel. (neu) 0157/52104827

Wir suchen ab sofort zur Verstärkung unseres Teams  
**eine PTA in Voll- oder Teilzeit**  
Bewerbungen bitte an:  
**Luitpold-Apotheke**  
Inh. Karlheinz Ilius, Poststr. 2, Bad Steben  
Telefon: 09288/96811

**Große Pferdeboxen mit Paddock zu vermieten**  
Privatstall Nähe Naila sucht noch 2 Mitbewohner.  
Artgerechte Haltung und das Wohl der Pferde  
ist uns wichtig. Reitplatz vorhanden, bevorzugt  
Freizeit-/Geländereiter.  
Auskunft Tel. 0175/2726854



# Weltrekord-Lesen mit Stefan Gemmel in der Stadtbibliothek Naila



**Naila** - Im September wird die Leserattenservice GmbH den Kinder- und Jugendbuchautor Stefan Gemmel auf die schnellste Lesereise Deutschlands schicken. Es soll bewiesen werden, dass Lesen eine Leidenschaft ist, die eine große Zuhörerschaft fesseln und begeistern kann.

Ausgestattet mit seiner neuen Buchreihe wird Stefan Gemmel auch die Stadtbibliothek Naila besuchen. Und die Geschichte passt perfekt, denn so turbulent wie die Weltrekord-Tour sein wird, so turbulent geht es auch



im Buch „Im Zeichen der ZauberKugel“ zu:

Beim Stöbern auf dem Dachbo-

den seiner Großeltern entdeckt Alex eine verborgene Tür. Nachdem er sie öffnet, ist nichts mehr wie zuvor. Er findet eine ZauberKugel mit einem Kugelgeist darin und der kennt auch noch Alex' verschollenen Großvater!

Alex kann sein Glück kaum fassen. Doch das ändert sich schnell, denn mit der Befreiung des Kugelgeists Sahli hat er nicht nur drei Wünsche frei, sondern auch dessen mächtigen Schöpfer Argus gegen sich aufgebracht – den stärksten Dschinn aller Zeiten. Stefan Gemmel erzählt seine Ge-

sichte mit viel Spannung und überraschendem Wortwitz.

**Die Lesung findet am Dienstag, dem 22.09.2015 in der Stadtbibliothek Naila ab 19 Uhr statt.**

Die Lesung ist für alle kostenlos und wird finanziell unterstützt durch Bayern liest e.V.

Weitere Informationen gibt es unter [www.weltrekord-lesen.de](http://www.weltrekord-lesen.de). Zu dieser besonderen Lesung sind alle Kinder und Jugendlichen mit Freunden und Eltern herzlich eingeladen!

## Weinfest der Freiwilligen Feuerwehr Carlsgrün

**Carlsgrün - Ausgesuchte Weine und leckere Schmankerl locken ins Feuerwehrhaus Carlsgrün**

An diesem Samstag veranstaltet die Freiwilligen Feuerwehr Carlsgrün mittlerweile zum 14. Mal ihr beliebtes Weinfest. Dazu lädt die Vorstandschaft nach zweijähriger Pause ab 18.00 Uhr wieder ins stilvoll eingerichtete Feuerwehrgerätehaus am Dorfplatz in Carlsgrün. Neben verschiedenen Weinen für jeden Geschmack gibt es dazu auch passende Schmankerl wie Zwiebelkuchen, Käsespieße, Schinkenbrot, Schmalzbrot und Gulaschsuppe. Selbstverständlich fehlen auch nicht die legendären Erdnüsse, die als kostenlose Beilage zum Wein gereicht werden. Für die Qualität der Weine bürgt die Vorstandschaft höchstpersönlich, die diese in aufopferungsvoller Weise probiert und ausgewählt hat. Alle Kameradinnen, Kameraden, Freunde, Gönner und Gäste sind hierzu herzlich eingeladen.

1. Vorstand Roland Spörl

## Heimatabend beim Frankenwaldverein Bad Steben



**Bad Steben** - Die Frankenwaldverein e. V., Ortsgruppe Bad Steben veranstaltet am **Samstag, 19. September**, um 19.30 Uhr einen Heimatabend unter dem Motto: „Schön ist es im Frankenwald“ im Großen Kurhaussaal.

Diese traditionelle und beliebte Veranstaltung wird von den bekannten „Waldsteinsaiten“, der Sängervereinigung Edelweiß Windheim und dem Posaunenchor Steinbach gestaltet. Irene Raitchel umrahmt den Heimatabend mit unterhaltsamen Texten.

Sichern Sie sich rechtzeitig Ihre Eintrittskarte im Vorverkauf in der Tourist-Information Bad Steben. Restkarten an der Abendkasse.

Unkostenbeitrag: 8 Euro für alle Plätze

Einlass: ab 19.00 Uhr

„Frisch auf“ Frankenwaldverein e. V., Ortsgruppe Bad Steben

An die Kurgäste und die Bevölkerung in und um Bad Steben ergeht herzliche Einladung!



**Büchsenmachermeisterbetrieb**

**Jagdkurse • Kompaktkurse**  
**Motorsägenkurse**  
auch KWF-zertifizierte

☎ 0 92 93/93 35 35  
[www.js-wilhelmshoehe.de](http://www.js-wilhelmshoehe.de)  
[info@js-wilhelmshoehe.de](mailto:info@js-wilhelmshoehe.de)

Ausbildungs- und Schulungszentrum  
WILHELMSHÖHE



**CONTAINERDIENST**  
**KORMANN**

**Recycling** Mittwochs

**Annahme von Agrarfolien**

Kommerzienrat-Waldenfels-Str. 43  
**95197 SCHAUENSTEIN**

[container-kormann@t-online.de](mailto:container-kormann@t-online.de) • Tel. 09252/916555

**DIESE WOCHE RINDFLEISCH**

**HOFLADEN FAM. TUTSCH**

**DIESE WOCHE RINDFLEISCH**

Schloßberg 9 • Selbitz-Rothenbürg • Tel. 09280 1323

**Öffnungszeiten: Fr. 9.00 - 18.00, Sa. 8.00 - 14.00 Uhr**  
oder nach telefonischer Vereinbarung

**Wir bieten Ihnen aus eigener Aufzucht und Herstellung:**

Rind- und Schweinefleisch, Bauernräucherter, mehr als 20 Sorten Hausmacherwurst - frisch und in Gläsern

Außerdem: Marmeladen, Liköre, Stelzer's Holzofenbrot, Eier, Quärlka und vieles mehr.

Firma

**Peter Bamberg**

**Meisterbetrieb im Installateur  
und Heizungsbauerhandwerk**

- Heizungsanlagen aller Art
- Planung/Beratung/Kundendienst
- Reparaturen
- Sanitäre Anlagen

Tel.: 0 92 88-4 61 90 53  
Mobil: 01 71-8 39 06 82  
und 01 60-94 81 27 43

**Bad Steben Geroldgrüner Str. 32**

## FCR Geroldsgrün



### Kreisklasse West

Sa, 19.09.15 Uhr:

TuS Schauenstein 2 - FCR Geroldsgrün

### A-Klasse West 2:

So, 20.09.13 Uhr:

(SG) FSV Naila 2/SpVgg Selbitz 3 - (SG)FCR Geroldsgrün 2/Steinbach/Dürrenwaid

(Austragungsort Sportanlage Finkenweg, Naila)

## SV 05 Froschbachtal



### 18. September 18.30 Uhr:

U17 (B2) JFG Höllental – JFG Oberes Egertal in Thierbach

19. September 10.00 Uhr: VfB Helmbrechts – F-Jugend

19. September 11.00 Uhr: FSV Naila – E-Jugend

19. September 16.00 Uhr:

SV Kirchahorn – SV 05 Frauenmannschaft

19. September 17.30 Uhr:

ATSV Münchberg-Schlegel – Kreisliga-Mannschaft

20. September 13.00 Uhr:

A-Klassen-Mannschaft – FC Döbraberg 2 in Thierbach

20. September 15.00 Uhr:

Kreisklassen-Mannschaft – FC Döbraberg in Thierbach

Kurzfristige Änderungen und weitere Termine unter [www.sv05froschbachtal.de](http://www.sv05froschbachtal.de)

## JFG Höllental

### B-Jugend

18.09., 18.30 Uhr

JFG Höllental 2 v JFG Oberes Egertal in Thierbach

20.09. 14.00 Uhr

JFG Frankenwald v JFG Höllental in Helmbrechts

### C-Jugend

19.09. 13.30 Uhr: TSV Waldershof v JFG Höllental

### D-Jugend

19.09., 12.30 Uhr: (SG) ATS Hof/West v JFG Höllental

19.09., 12.30 Uhr: JFG Höllental 2 v FSV Viktoria Hof in Steinbach

## Wer auf Werbung

verzichtet, gleicht einem Manne ohne Wohnung. Niemand kann ihn finden.

- Henry Ford -

Subdirektion  
Thomas Hoffmann  
09289/9320



Bernsteiner Weg 7, 95131 Schwarzenbach  
[thomas.hoffmann@service.general.de](mailto:thomas.hoffmann@service.general.de),  
[www.thomas.hoffmann.service.general.de](http://www.thomas.hoffmann.service.general.de)

## FSV Naila



### Sonntag, 20. 09. um 13.00 Uhr

SG FSV Naila2 / SV Selbitz 3 - SG Geroldsgrün2 / Steinbach/D 2

### Sonntag, 20.09. um 15.00 Uhr

FSV NAILA - SG Meierhof-Sorg / ATS Schwarzenstein

## SKC Naila



### 18.09. in Kulmbach/Gründla

18.00 Uhr: Gallier Condor Kulmbach F2 : SKC 63 Naila F2

19.45 Uhr: Gallier Condor Kulmbach 3 : SKC 63 Naila 2

### 19.09. in Kulmbach/Gründla

15.15 Uhr: Gallier/Condor Kulmbach : SKC 63 Naila

## Oktoberfest bei den Sportschützen Lichtenberg



**Lichtenberg** - Nach intensiver Renovierung der Schießhalle der Sportschützen an der Seestraße in Lichtenberg findet die Einweihung mit einer Veranstaltung statt. Das

1. Lichtenberger Oktoberfest im Sportschützen-„Zelt“ startet am **Samstag, 03.10.** um 19.00 Uhr. Einlass zur bayrisch-fränkischen „Wies'n“ ist um 18.30 Uhr. Neben dem Flair der Original-Wies'n gehört auch eine Bar für die besonderen Minuten oder ... . Zu den Wies'n-Hits von heute bis damals, fränkischen Liedern und Liedern aus der näheren Umgebung sowie Evergreens aller Kategorien kann mitgesungen, mitgeschunkelt, getanzt und „geschwooft“ werden. Für das leibliche Wohl sorgt das erweiterte und bewährte Wirtschaftsteam der Sportschützen mit Haxen, Schaschlik, Obatzter, Käse, Radi, Fischsemmeln und – solange der Vorrat reicht – Weißwürste und Brezeln. Wer in Dirndl oder Lederhose bzw. in Trachtenmode kommt, wird ein kleines Willkommensgetränk erhalten. Lassen Sie sich überraschen. Platzreservierungen erwünscht, Speisenwünsche können vorab unter 09288/924 339 (Di & Fr ab 19.00, So 14.30-18.00 Uhr im Schützenhaus entgegen genommen werden. Im Gegensatz zum Münchener Original ist das Ende der Veranstaltung offen, und wird weit nach 23.00 Uhr liegen.

**Metzgerei  
Groß**



Hauptstraße 68  
95131 Schwarzenbach a. Wald  
Telefon 09289/320 • Fax 09289/963220  
[metzgerei-gross-schwabch@t-online.de](mailto:metzgerei-gross-schwabch@t-online.de)

### Unser Angebot vom 21. 9. – 26. 9. 15:

<b>Saftiger Krustenbraten</b> .....	1 kg	<b>6,49 €</b>
<b>Rinderbrust</b> o. K. ....	1 kg	<b>8,99 €</b>
<b>Hackfleisch</b> gemischt .....	1 kg	<b>6,49 €</b>
<b>Frischwurstaufschnitt</b> .....	100 g	<b>1,09 €</b>
<b>Bauernwürste</b> , rauchfrisch.....	100 g	<b>1,09 €</b>
<b>Mettwurst</b> , fein gekörnt.....	100 g	<b>0,90 €</b>
<b>Blut- und Leberwürstchen</b> .....	100 g	<b>0,60 €</b>
<b>Fleisch- und Zwiebelkäse</b> a. z. Selberbacken.....	100 g	<b>0,79 €</b>





Posaunenchor Berg

## Posaunenchorfreizeit in Südfrankreich

**Berg** - In den Süden Frankreichs führte die diesjährige Bläserfreizeit des Posaunenchores Berg. Auf dem Weingut Mas d'Intras in der Nähe von Valvignere, ca. 100 km nördlich von Avignon, quartierte sich die Gruppe in einem Ferienhaus umgeben von Weinbergen ein. Das gemeinsame Musizieren, Ausflüge ans Mittelmeer oder nach Avignon,

einem ehemaligen Pabstszitz, ließ die Zeit wie im Fluge vergehen. In den Gaststätten galt der Grundsatz der Entschleunigung. Essen wie Gott in Frankreich bedeutet auch, dieses über einen längeren Zeitraum hinweg zu genießen. Während einige sich mit dem Boot aufmachten, die Arche vom Wasser aus zu erkunden, trat die übrige Gruppe

eine Fahrt entlang des Flusses, der von steilen Felswänden umgeben sich bis in die Rhone schlängelt, an und machte am berühmten Pont d'Arc, einer natürlichen Steinbrücke, halt. Auch stellte Denis Robert seinen Weinbaubetrieb vom biologischen Anbau der Stöcke bis hin zum Verkosten des Weines vor. Nachdem die Bläsergruppe bereits am

Sonntag einen Gottesdienst musikalisch begleitet hatte, lud sie am Freitag zu einer Abendserenade nach Valvignere ein.

Nicht nur für die Bläserinnen und Bläser war dies ein unvergessliches Erlebnis, weil zumindest in diesem Teil Frankreichs Posauenchöre gänzlich unbekannt sind.



### Bio-Weine aus Südfrankreich

**Alfons & Alphonse GbR**

95180 Berg, Johann-Winkel 5,

Telefon: 09293 8326, Telefax: 9293 932303

[www.masdintras.fr](http://www.masdintras.fr) [werner@masdintras.fr](mailto:werner@masdintras.fr)

### Wildkräuterspaziergang

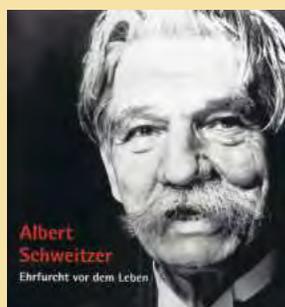
**Marxgrün** - Der Wildkräuterspaziergang rund um Kraut, Beeren und Wurzelkraft findet am **Sonntag, 27. September** um 10 Uhr rund um Hölle und Marxgrün statt. Nicht nur Spitzwegerich, Löwenzahn und co., die heutzutage in aller Munde sind, auch viele andere heimische Wildpflanzen, die direkt vor unserer Haustür wachsen, sind essbar. Auf einem Kräuterspaziergang lernen die Teilnehmer die heimischen Wildkräuter kennen, die in der Küche und in der Naturheilkunde Verwendung finden. Rezeptempfehlungen sollen zusätzlich den Appetit auf die heimische Wildkräuterküche anregen. Im anschl. Wildkräuterimbiss gibt es Kostproben aus der Natur.

Kosten: 12 Euro pro Person (incl. Imbiss), Kinder bis 14 J. sind frei. Dauer ca. 3 Stunden.

Anmeldung: Katja Stölzel-Sell 09288/9259700; Infos: [www.wildkraeuter-im-frankenwald.de](http://www.wildkraeuter-im-frankenwald.de)

### Vortrag „Gestalten des Glaubens“ im Bonhoefferhaus

**Naila** - Am **Mittwoch, 23. September**, findet um 19.00 Uhr ein Vortrag zum 50. Todestag von Albert Schweitzer im Bonhoefferhaus in Naila statt. Die Veranstaltung trägt den Titel „Gestalten des Glaubens“, Veranstalter ist die Evang.-luth. Kirchengemeinde Naila.



### Endlich wieder Hadermannsgrüner Forellen

Am 04. 10. 15 ist es soweit. Am Hadermannsgrüner Torfteich werden von 11–15 Uhr geräucherte und gegrillte Forellen verkauft.

Gemütlich können zusammen die frischen Forellen mit Meerrettich und Brötchen verspeist werden oder man nimmt sie mit nach Hause.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Vorbestellung unter folgenden Telefonnummern: Opitz Markus 0170-4412277 oder Heinzmann Ursula 09293-1429

Wir freuen uns auf euer kommen.

## Motto „Ihre Altkleider für Ihre Abfallgebühren!“

**Hof** - Am 26. September führt der Abfallzweckverband Stadt und Landkreis Hof (AZV) eine Altkleider-Straßensammlung durch. Gesammelt wird in folgenden Städten und Gemeinden: Döhlau, Helmbrechts, Konradsreuth, Leupoldsgrün, Münchberg, Oberkotzau, Regnitzlosau, Rehau, Schauenstein, Schwarzenbach a.d.Saale, Schwarzenbach a. Wald, Sparneck, Stamm- bach, Weißdorf, Zell. Die Sammlung steht laut AZV unter dem Motto „Ihre Altkleider für Ihre Abfallgebühren!“, denn die Erlöse, die mit den Altkleidern erzielt werden, fließen den Abfallgebühren zu.

Eine Woche vor der eigentlichen Sammlung werden an alle Haushalte Altkleidersammelsäcke verteilt. Diese können dann am Sammeltag an den Straßenrand gestellt werden. Wem der Sack nicht reicht, der kann auch andere Säcke verwenden. Wichtig ist,

dass die Säcke gut geschlossen sind, damit kein Niederschlag eindringen kann. Wenn möglich, so der AZV, sollten die Säcke erst Samstag kurz vor acht Uhr herausgestellt werden. Der AZV will damit vermeiden, dass illegale Sammler die Säcke mitnehmen. Der AZV bittet auch darauf zu achten, dass sich in den Jacken und Hosen keine Wertsachen befinden.

Die Säcke werden ab 8 Uhr eingesammelt. Die Sammlung erfolgt bei jedem Wetter. Mit der Einsammlung hat der AZV die Firma TorunTex, Salzgitter beauftragt. Die Sammelfahrzeuge tragen ein Schild mit der Aufschrift „Im Auftrag des AZV Hof.“ Sollten andere Fahrzeuge unterwegs sein und die Säcke einsammeln, bittet der AZV um Hinweis unter der Telefonnummer 09281/7259-60.

Gesammelt wird den ganzen Samstag. Es wird sich bemüht alle Säcke einzusammeln. Sollte

dennoch ein Sack übersehen oder vergessen werden, bittet der AZV dafür um Verständnis und den Sack in einen nahegelegenen Altkleiderbehälter einzuwerfen. Bei Anwesen mit schwierigen „versteckten“ Zufahrten bittet der AZV die Säcke möglichst an einen zentralen, sichtbaren Ort zu legen.

In die Kleidersäcke gehören sämtliche Damen-, Herren- und Kinderbekleidung, Kleider, Hosen, Hemden, Pullover, Jacken, Shirts, Mäntel, Unterwäsche, Lederbekleidung, Gürtel, Mützen, Hüte, Handschuhe, Stofftaschen, saubere Stoffe und Stoffreste, Federbetten, Vorhänge, Gardinen, Handtücher, Badebekleidung, Bettwäsche, Decken, Tischtücher, Lederwaren, Stoffspielsachen, Stofftiere, Handtaschen, Rucksäcke, kleine Lederkoffer, Stiefel, Schuhe und Inline-Skater. Schuhe sollten paarweise gebündelt werden.

Verwendet werden können nur saubere und trockene Alttextilien. Nicht gesammelt werden Teppiche, Matratzen, Schlittschuhe, Skischuhe und Heizdecken.

Die erfassten Alttextilien werden bei der Firma TorunTex in Salzgitter in 280 verschiedene Sorten sortiert. Ein Teil der Altkleider gelangt in Second-Hand-Läden in Deutschland und Europa. Ein weiterer Teil wird in Ländern in Afrika und Osteuropa verkauft. Weniger attraktive und zerschlossene Kleidung wird zum Teil zu Putzlappen verarbeitet oder zu Fasern aufbereitet, die dann bei der Dachpappenproduktion eingesetzt werden. Auch als Dämmstoff in der Automobilindustrie finden die Alttextilien Verwendung.

Nähere Informationen und Hinweise sind auf der Internetseite des AZV unter [www.azv-hof.de](http://www.azv-hof.de) zu finden.

# B(UY), B(UY). WE WANT YOUR CAR.

## 1.000 EURO EINTAUSCHPRÄMIE<sup>1</sup>



**Aktionswochen bis 30.9.2015.**  
**Wir suchen Deinen Gebrauchten.**  
**Entdecke eine neue Liebe auf 8 Rädern.**

- Kostenloser Satz Winterräder on top
- Kostenlose Gebrauchtwagenbewertung
- Aktionsfinanzierung ab 1,99 %

## MINI b(u)y Degner

**Autohaus Degner GmbH**, Firmensitz: Hof, Schneebergstr. 5  
Tel. 09281 7573-0, [www.mini-degner.de](http://www.mini-degner.de)

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts: 5,8; außerorts: 4,0; kombiniert: 4,7. CO<sub>2</sub>-Emissionen (g/km) kombiniert: 109. Effizienzklasse B.

1) Bei Inzahlungnahme Ihres gebrauchten PKW Fremdfabrikat (kein BMW/MINI) bis 30.9.2015. Das Fahrzeug muss zum Zeitpunkt der Bestellung mindestens 4 Monate auf den Halter zugelassen sein. 2) MINI Service Inclusive L Paket 3 Jahre/40.000 km. Weitere Informationen finden Sie unter [www.MINI.de/serviceinclusive](http://www.MINI.de/serviceinclusive). 3) Die monatlichen Kosten der Versicherungsleistung für Kfz-Haftpflicht und Vollkasko als Teil der monatlichen Gesamtleasingrate sind gültig für MINI Neu- und Vorführwagen bei Abschluss eines MINI SMILE Vertrages mit der BMW Bank GmbH bis 30.09.2015. Zulassung bis 31.03.2016. Vertragspartner und Risikoträger ist die Allianz Versicherungs-AG. Selbstbeteiligung: VK 1.000,00/TK 150,00 EUR pro Schadensfall. Gültig für Fahrer ab einem Alter von 23 Jahren. Einzelheiten ergeben sich aus den allgemeinen Bedingungen für die Kfz-Versicherung der Allianz Versicherungs-AG. 4) gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit. Ein Angebot der BMW Bank GmbH.



**MINI One 3-Türer, 75 kW (102 PS)**

16" LM Räder Victory Spoke schwarz, Sport-Lederlenkrad, Sitzheizung, Ausstattungspaket Salt u.v.m.

Mtl. Finanzierungsrate inkl. Winterräder, Überführung, MINI Service Inclusive<sup>2</sup> **184,<sup>01</sup> €**

MINI Smile Versicherung<sup>3</sup> **14,<sup>99</sup> €**

Gesamtleasingrate **199,<sup>00</sup> €**

**Anzahlung 1.500,- €**; Fahrzeugpreis 19.570,-€;  
Laufzeit 36 Mon.; Nettodarlehensbetrag 18.070,40 €;  
Sollzinssatz p.a.<sup>4</sup>: 1,97 %; Effektiver Jahreszins: 1,99 %;  
Zielrate: 12.536,71 EUR; Gesamtbetrag: 18.976,71 €.

# Mit Zaubersprüchen zu Dom und Saline



Der „Singende Kaffeetisch“ von der Mehrgenerationen-Projektschmiede der Diakonie am Markt in Naila hat wieder eine Busreise der ganz besonderen Art erleben dürfen. Wie bereits in den Jahren zuvor wurde der erste Mittwoch nach der Sommerpause für den schon zur Tradition gewordenen Ausflug bestimmt, der den 40 Mitreisenden einen Zeitsprung von einem Jahrtausend zur Grundsteinlegung des Merseburger Domes anno 1015 bescherte.

erklärte den interessierten Teilnehmern den geschichtlichen Zusammenhang zwischen dem Bamberger Dom und dem Dom zu Merseburg. Für diesen Brückenschlag steht das deutsche Kaiserpaar Heinrich und Kunigunde - im Bamberger Dom bestattet - weilte es doch zu Lebzeiten 28 Mal in Merseburg, der Lieblingspfalz des Herrscherpaares. Auch die Sage vom „Merseburger Raben“ durfte nicht fehlen. Doch der Merseburger Dom bewahrt eine noch weit ältere Kostbarkeit – die „Merse-

burger Zaubersprüche“ - uralte Heilungs- und Beschwörungsformeln aus heidnischer Zeit. Als Barbara Bernstein im Bus die Texte in Althochdeutsch verlas, überkam so manchen Zuhörer ein leichter Schauer. Nach der Ankunft im Dom erwartete die Reisegruppe eine sachkundige Führung durch die Räumlichkeiten des Domschatzes. Im Altarraum des uralten Gotteshauses durfte der „Singende Kaffeetisch“ unter Akkordeonbegleitung von Roland Reuther einige Lieder erklingen lassen. Danach konnten endlich die geheimnisvollen Zaubersprüche besichtigt und nochmals gehört werden.

wurde ausgiebig zu deren Begleitung und zum Besuch des herrlichen Kurparks genutzt. Auch hier hatte Barbara Bernstein eine Sage vom Hunnenstein parat.

Danach ging es weiter hinauf durch die Weinberge ins Hotel „Edelacker“ zum Kaffeetrinken. Auch dazu wusste die Reiseleitung eine Sage von den ungetreuen Edelleuten, die zur Strafe wie Pferde selbst den Pflug ziehen mussten, vorzutragen.

Der atemberaubende Ausblick in das sonnendurchflutete herrliche Unstruttal mit dem von Weinbergen umrahmtem Städtchen Freyburg ließ die Herzen höher schlagen und die Heimfahrt gern noch ein wenig aufschieben.

Nach kurzer Fahrt wurde das zweite Ziel – Bad Dürrenberg – erreicht, wo mit Ausblick auf die mächtige, 12 Meter hohe und fast 700 Meter lange Saline das Mittagessen eingenommen wurde. Die Zeit zur freien Verfügung

Mit den bekannten Heimatliedern „Im schönsten Wiesengrunde“ und „Kein schöner Land“ fand die Fahrt gegen 19.30 Uhr ein harmonisches Ende.

Meisterfrisör  
Tel: 09289 1315

**BITTE BEACHTEN:**  
Wir haben von Di.,  
22.09. bis Do., 24.09.15  
geschlossen!

**Salon Aniko**  
"IHR FRISOR"  
seit 10 Jahren

Alte Poststraße 2  
Schwarzenbach am Wald  
Tel: 09289 1315

Wir trauern um

**Heinz Kolano**  
† 08. 09. 2015

Deine Kinder  
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier fand im Kreise  
der Familie in Geseke statt.

## Atempause

**Naila - Am 23. September** findet in den Räumen der Zentralen Diakoniestation Naila Neulandstraße 10a um 19.00 Uhr eine Atempauseveranstaltung statt. Technische Hilfsmittel und eine sichere häusliche Umgebung können es an Demenz erkrankten Menschen länger ermöglichen in ihrer gewohnten Umgebung zu bleiben. Verschiedene Unterstützungsmöglichkeiten und der Umgang damit sollen bei dieser Veranstaltung näher betrachtet und vorgestellt werden. Eingeladen sind ehrenamtliche Helfer/innen, Angehörige von an Demenz erkrankten Personen und Interessierte.

Wer Fragen hat oder Hilfe bei der Versorgung eines erkrankten Angehörigen benötigt, kann sich an Einrichtungsleiter Matthias Korn oder an die Fachkraft für Gerontopsychiatrie Gabriele Hüfner unter Tel. 09282/95333 wenden.



Die "Lange Nacht der Sinne" am 26. September in der Therme Bad Steben

## DJ Hannes Dahlberg versetzt die Wasserwelten in Schwingung

**Bad Steben** - Mit einem echten Knüller wartet die „Lange Nacht der Sinne“ am Samstag, 26. September 2015, auf - wenn DJ Hannes Dahlberg die Wasserwelten der Therme Bad Steben in Schwingung versetzt und bei den Badegästen für Urlaubsfeeling pur sorgt. Er überrascht die Gäs-

te mit einem sanften Mix aus House und eingängigen Beats zum Relaxen und genüsslich Zurücklehnen. Bei sanften Chill-Out-Klängen springt der Funke über. Es verbreitet sich Sommer-Sonnen-Ferienstimmung – ganz nach dem Vorbild des berühmten „Café del Mar“ auf der Bale-

areninsel Ibiza. Die Wasserwelten, das Saunaland und der Wellness-Dome haben an diesem Abend bis 1 Uhr geöffnet. Auch diesmal dürfen sich die Gäste auf spektakuläre Lichterspiele und eine Cocktailbar am Sole-Außenbecken freuen. Mit einem Drink in der Hand kann man genüsslich in den Sprudelliegen des 36 Grad heißen Solebeckens entspannen.

Passend zum Urlaubsflair wartet die Thermengastronomie mit leckeren Kreationen auf. Im Saunaland sind sinnliche „Chill-Out“-Aufgüsse und „Sinnesreisen“ geplant. Es gelten die regulären Eintrittspreise. Beginn ist um 18 Uhr.

Die Veranstaltungsreihe „Lange Nacht der Sinne“ findet am **Samstag, 24. Oktober 2015**, eine weitere Fortsetzung.

## CasinoLIVE mit Ingo Oschmann

**Bad Steben** - Am Samstag, den 26. September 2015 ist die Stimmungskanone Ingo Oschmann mit seinem Programm „Wunderbar – es ist ja so!“ zu Gast im Kunst- & Kulturfoyer, CasinoLIVE, der Spielbank Bad Steben.

Wer Ingo Oschmann aus der westfälischen Humorhochburg Bielefeld schon einmal live gesehen hat, lässt sich immer wieder gerne von ihm begeistern. „Wunderbar – es ist ja so!“ ist ein wortreicher, magischer Abend mit Pointensalven im Sekundentakt, verbalen Höhepunkten und menschlichen Abgründen. Wie kein anderer schafft Oschmann den Spagat zwischen Stand Up Comedy, Improvisation und feiner Zauberei. Seine Abende sind nie gleich, denn jedes Publikum ist anders. Dabei bleibt er immer über der Gürtellinie. Ingo Oschmann gibt alles,

denn alles kann, nichts muss, aber alles muss raus! Er entlässt sein Publikum in kühlen Zeiten mit einem warmen Herzen und folgender Botschaft: Lachen ohne Reue. Ingo Oschmann hebt sich wohltuend von einer Vielzahl anderer Komiker im deutschsprachigen Raum ab, denn er ist alles andere als ein monothematischer Possenreißer. Deshalb verpassen Sie besser diese Humorparty nicht und genießen Sie einen lustigen Abend in der Spielbank Bad Steben.

Los geht's um 20.00 Uhr. Eintrittskarten für die Veranstaltung sind an der Casino-Rezeption, zum Preis von 18 Euro im Vorverkauf bzw. 20 Euro an der Abendkasse, erhältlich.

Infos zu dieser und anderen Veranstaltungen der Spielbank gibt es auch unter: [www.spielbankenbayernblog.de](http://www.spielbankenbayernblog.de).

**CASINO LIVE**

Samstag,  
26.09.2015  
20.00 Uhr,  
Comedy

**Ingo Oschmann**  
Wunderbar – es ist ja so!

**SPIELBANK BAD STEBEN**  
Casinoplatz 1 | 95138 Bad Steben | Tel. 0 92 88 / 92 51-0  
Einlass: ab 19.00 Uhr | VVK: 18 € | AK: 20 €  
Nummerierte Sitzplätze

[www.spielbankenbayernblog.de](http://www.spielbankenbayernblog.de)

Glücksspiel kann süchtig machen. Spielteilnahme ab 21 Jahren.  
Informationen und Hilfe unter [www.spielbanken-bayern.de](http://www.spielbanken-bayern.de)



**Minigolfanlage im Freizeitzentrum Ludelbach**

„Am Ludelbach“, Zufahrt über Finkenweg, 95119 Naila  
Telefon: 0157/54 49 04 04

**Öffnungszeiten:**

Juli - Oktober 2015  
Werktage von 14.00 Uhr bis 21.00 Uhr  
Samstag, Sonn- und Feiertage von 10.30 Uhr bis 21.00 Uhr  
In den Ferien geöffnet von 14.00 Uhr bis 21.00 Uhr

**Ruhetag: Montag**

Kartenausgabe: bis 30 Minuten vor Schließung.

Eintrittspreise (pro Spiel):

**2,50 € für Erwachsene,**

**1,50 € für Kinder und Jugendliche und**

**1,00 € für Inhaber der Ehrenamtskarte.**

Der Kiosk ist geöffnet. Frau Tomowiak freut sich auf Ihren Besuch.

**Müllabfuhr**

**vom 21.09. bis 25.09.2015 (Kalenderwoche 39)**

Marlesreuth, Naila

**Bio- und Papiermülltonne** (Abfuhrkalender 2)

Culmitz, Froschgrün, Hölle, Lippertsgrün, Marxgrün

**Restmülltonne** (Abfuhrkalender 4)

**Wochenmarkt - jeweils donnerstags**

**Beginn:** 7.00 Uhr

Veranstaltungsort: Zentralparkplatz

Angebote von Blumen, Gemüse, Obst, Wild und Geflügel, Wurst, Fisch, Käse, Gewürzen, Imbiss usw. von Firmen aus der Region.

**Der Markt ist geöffnet bis 13.00 Uhr.** Sollte der Donnerstag ein Feiertag sein, findet der Wochenmarkt einen Tag vorher statt.

**Blutspendetermin**

Der Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes gibt bekannt, dass der nächste Spendetermin am

**Freitag, dem 25. September 2015,**

**von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr,**

**im Gymnasium (Eingang über Frankenhalle), Finkenweg 15, Naila,**

stattfindet.

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspenderpass, zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass oder Führerschein) mit.

Bitte halten Sie den Spendeabstand von 56 Tagen ein!

Naila, 14. September 2015

Stadt Naila

Frank Stumpf

1. Bürgermeister

**Museum Naila im Schusterhof**

**Öffnungszeiten:** So. 14.00 bis 16.00 Uhr

**Eintrittspreise:** Erwachsene 1,50 Euro,

Schüler von 6 bis 18 Jahren 0,50 Euro,

Gruppenbesichtigungen nach Voranmeldung  
(Tel. 09282/8070)

auch zu anderen Zeiten möglich.

Museum Naila im Schusterhof, Schleifmühlweg 11,

Internet: www.museum-naila.de



**MuseumAktuell: Klöber-Schuhkollektion, die Jahre 1896 bis 1925. Alte Nailaer Tracht.**

**Geburtstagsjubilare in der Zeit vom 21.09. bis 27.09.2015**

**Christa Beckstein** 87. Geburtstag **21.09.2015**  
Sägleithe 2

**Eduard Meister** 70. Geburtstag **21.09.2015**  
Marlesreuth,  
Haeisener Weg 24

**Alma Sperle** 89. Geburtstag **21.09.2015**  
Lichtenberger Straße 9

**Lieselotte Bräutigam** 83. Geburtstag **22.09.2015**  
Pacellistraße 27

**Marie Tyrakowski** 90. Geburtstag **22.09.2015**  
Amselweg 1

**Heinz Vogt** 80. Geburtstag **23.09.2015**  
Marlesreuth,  
Nailaer Straße 15

**Gudrun Müller** 75. Geburtstag **24.09.2015**  
Frankenwaldstraße 20

**Dieter Lindig** 70. Geburtstag **25.09.2015**  
Albert-Schweitzer-Straße 14

**Erika Schiller** 75. Geburtstag **26.09.2015**  
Lippertsgrün, Erlicht 12

**Cilly Schaller** 80. Geburtstag **27.09.2015**  
Hofer Straße 8

**Anmerkung:** Nach Art. 32 Abs. 2 Satz 1 Bayerisches Gesetz über das Meldewesen (MeldeG) darf die Meldebehörde der Presse eine Melderegisterauskunft über Alters- und Ehejubiläen von Einwohnern erteilen, wenn die Betroffenen der Auskunftserteilung nicht widersprochen haben. Soll die Veröffentlichung von Geburtstags- bzw. Ehejubiläen unterbleiben, werden die Betroffenen gebeten, mindestens 8 Wochen vor dem Jubiläum bei der Stadt Naila, Zimmer 14, schriftlich Widerspruch gegen die Weitergabe der Daten einzulegen.



## Öffentliche Sitzung des Hauptverwaltungsausschusses

Am Montag, dem 21.09.2015, 18.00 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Hauptverwaltungsausschusses statt.

Tagesordnung:

1. Jahresbericht des städtischen Jugendtreffs „JuNaited“ für das Jahr 2014

Im Anschluss daran erfolgt eine nichtöffentliche Sitzung.

Naila, 14. September 2015  
Stadt Naila

Frank Stumpf  
1. Bürgermeister

## Öffentliche Sitzung des Bau- und Grundstücksausschusses

Am Dienstag, dem 22. September 2015 um 18:00 Uhr findet im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Bau- und Grundstücksausschusses statt.

Tagesordnung:

- 1) Behandlung von Bauanträgen
- 2) Anbau eines Fahrzeugstellplatzes an das Feuerwehrgerätehaus Marxgrün; Beschluss zur Durchführung der Maßnahme
- 3) Aufhebung alter Bebauungspläne; Billigungs- und Auslegungsbeschluss
- 4) Antrag der Firma ALDI GmbH & Co. KG, Adelsdorf, auf Einleitung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplan-Änderungsverfahrens und Änderung des Flächennutzungsplanes für den ALDI-Standort Naila, Selbiter Berg 24
  - a) Einleitungsbeschluss (Vorberatung)
  - b) Billigung der Vorentwürfe (Vorberatung)
- 5) Städtebauförderungsprogramm 2015: Einführung eines kommunalen Förderprogramms der Stadt Naila zum Erhalt von Gebäuden und Beseitigung von Leerständen im Sanierungsgebiet „Altstadt Naila“
- 6) Bekanntgaben / Sonstiges

Im Anschluss daran erfolgt eine nichtöffentliche Sitzung.

Naila, 14.09.2015  
Stadt Naila

Frank Stumpf  
1. Bürgermeister

## IMPRESSUM

**Verantwortlich für den Lokalteil Naila:** Stadt Naila, vertreten durch  
1. Bürgermeister Frank Stumpf;

**Herausgeber und Anzeigen:** Agentur Pilz;

**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags;

**Redaktionsschluss:** Dienstag 10 Uhr;

**Titelfoto:** Einweihung der neuen Köhlerstätte in der Thiemitz

## Einziehung eines Teilstücks der Dr.-Hans-Künzel-Straße in Naila

Wegen Wegfalls jeglicher öffentlicher Verkehrsbedeutung wird folgendes Teilstück der Dr.-Hans-Künzel-Straße in Naila eingezogen:

Teillänge der Teilstrecke 3: nördlicher Teil der Dr.-Hans-Künzel-Straße

Flurnummer: Teilfläche aus 1187/6 Gemarkung Naila

Anfangspunkt: Ostgrenze des Grundstücks Fl.Nr. 1187/20

Endpunkt: Westgrenze des Wendepplatzes bei Fl.Nr. 1187/21

Länge: 40 Meter

Die Einziehung wird am Tag nach ihrer Bekanntmachung wirksam.

Die Verfügung kann während der allgemeinen Dienststunden im Rathaus der Stadt Naila, Marktplatz 12, 95119 Naila, (2. Stock, Zimmer Nr. 23) eingesehen werden.

Naila, 11.09.2015  
Stadt Naila  
i.V.

Werner Hick  
3. Bürgermeister

**Metzgerei Schmidt**

Kronacher Straße 7  
95119 Naila  
Tel. 0 92 82/75 20  
Fax 0 92 82/98 46 64

### Speisekarte

(von 11.30 Uhr–13.30 Uhr)

<b>Montag, den 21. 9. 2015</b>	
Linseneintopf mit Brötchen	3,25 €
Fleischkäse mit Ei und Kartoffelsalat	5,75 €
<b>Dienstag, den 22. 9. 2015</b>	
Hühnerfrikasee mit Reis und Salat	5,75 €
Spaghetti-Carbonara	4,75 €
<b>Mittwoch, den 23. 9. 2015</b>	
Hackfleischklößchen mit Kartoffeln und Gemüse	5,75 €
Fisch in Backteig mit Kartoffelsalat und Salat	5,75 €
<b>Donnerstag, den 24. 9. 2015</b>	
Zwiebelrostbraten mit Klöße und Salat	5,75 €
Milchreis mit Apfelmus	3,25 €
<b>Freitag, den 25. 9. 2015</b>	
Scholle paniert mit Kartoffeln und Salat	5,75 €
Schweinebauch mit Kartoffelsalat und Salat	5,75 €
<b>Samstag, den 26. 9. 2015</b>	
Pfefferhaxe mit Klöße und Salat	5,75 €

Wir liefern Ihnen die Speisen in einem Swisspack Warmhalte-System  
frei Haus, Metzgerei Schmidt, Tel. 09282/7520, Fax 09282/984664

Angebot vom 17. 9.–19. 9. 2015

Schweineschäufele	100 g / 0,99 €
Kassler-Kamm	100 g / 0,99 €
Käselyoner	100 g / 0,89 €
Fleischwurst	100 g / 0,79 €
Körnerlyoner	100 g / 0,89 €

Angebot am Montag, 21. 9. 2015

Schweinekoteletten	100 g / 0,75 €
--------------------	----------------

Angebot am Dienstag, 22. 9. 2015

Schweinelendchen	100 g / 0,99 €
------------------	----------------

Angebot am Mittwoch, 23. 9. 2015

Hackfleisch gem.	100 g / 0,75 €
------------------	----------------

**Feiern Sie mit uns „75 Jahre Metzgerei Schmidt“**  
am Samstag, 03. 10. und Sonntag, 04.10.2015  
Am 03.10. mit „Voice 2 Voice“ (Claus Mathias & Harry Davids)  
und am 04.10. mit dem „Panikorchester“ – Eintritt frei

[www.metzgerei-schmidt.com](http://www.metzgerei-schmidt.com)



## Verunreinigungen durch Hundekot

Die Stadt Naila erhält immer wieder Beschwerden über durch Hundekot verschmutzte Privatgrundstücke, Bürgersteige und öffentliche Anlagen, wie Kinderspielplätze und Grünstreifen in der Stadt und den Ortsteilen. Auch wird festgestellt, dass Hunde ihr großes Geschäft in den Wiesen der Landwirte verrichten. Durch verunreinigtes Gras können im schlimmsten Fall Krankheiten übertragen werden.

Die Hundehalter werden im Interesse eines sauberen Stadtbildes gebeten, derartige Verschmutzungen zu vermeiden oder selbst auch wieder zu beseitigen. Die Stadt Naila hat hierfür an folgenden neuartigen Standorten Beutelspender aufgestellt:

- Geh- und Radweg an der Christian-Schlicht-Straße
- Geh- und Radweg zwischen Bahnhof und Turnhalle
- Gehweg am Friedhof
- Gehweg an der Badstraße
- Gehweg zwischen Walchstraße und Froschgrüner Straße

Im Übrigen sind Aufnahmetüten für Hundekot in den Nailaer Drogerien käuflich zu erwerben.

Wir weisen in diesem Zusammenhang erneut auf die Verordnung über die Reinhaltungs-, Reinigungs- und Sicherungspflicht der Stadt Naila hin, nach der es verboten ist, die Straßen, Gehsteige und Plätze verunreinigen zu lassen. Verstöße gegen diese Verordnung können mit einer Geldbuße geahndet werden.

Wir bitten Sie, die Stadt Naila mit ihren Ortsteilen sauber zu halten und darauf zu achten, dass Verunreinigungen durch Hundekot vermieden werden.

Naila, 14.09.2015  
Stadt Naila

Frank Stumpf  
1. Bürgermeister



## Aus Naila

# Erfolgsgeheimnis der Bücherei

Teamwork ist das Erfolgsgeheimnis der Evang. Jugend- u. Gemeindebücherei Naila

Die Mitarbeiterinnen sind eine eingespielte Mannschaft, die Woche für Woche die Bücherei öffnet und für die knapp 1000 Leser da sind. Im abgelaufenen Berichtsjahr haben sie 1.613 Stunden ehrenamtlich und unbezahlt für die Bücherei gearbeitet. Dabei wird in der Bücherei viel Wert auf persönliche Kontakte gelegt und alles geschieht in Handarbeit. An Arbeiten mangelt es nicht. Über 37.000 Bücher, DVD und CD gingen zum Verleih über den Schreibtisch und das gleich zwei Mal. Zuerst werden die Medien bei der Ausleihe mit dem Rückgabedatum gestempelt, die Buchkarten entnommen und in die Leserdatei eingetragen. Noch einmal werden alle 37.000 Bücher und anderen Medien bei der Rückgabe in die Hand genommen und wieder mit Buchkarte versehen auf Beschädigung und Verschmutzung geprüft und dann zurück in die Regale gestellt. Jede Mitarbeiterin im Team hat ihre spezielle Aufgabe, wo man sich ge-



Eine Dankurkunde erhielten (von links): Inge Weidner (15 Jahre), Inge Schmidt, Uschi Winkler (Beide 10 Jahre), Margitta Franz (25 Jahre), Renate Schuber (10 Jahre) und Büchereileiterin Ulla Findeiß (30 Jahre), die auch mit der Verleihung des Ehrenzeichens des Bayerischen Ministerpräsidenten durch Landrat Bär und Bürgermeister Stumpf ausgezeichnet wurde. (Links Dekan Andreas Maar, rechts Gemeindefereferent Herbert Grob)

genseitig jedoch jederzeit auch vertreten kann. Zu den Arbeiten zählen: Buchauswahl und Kauf, Einbinde arbeiten und Folieren, sowie Katalogisieren der 1.074 Neuanschaffungen. Im Gegensatz dazu steht das Aussortieren

von 919 veralteten oder unansehnlich gewordenen Exemplaren. Sie müssen entstempelt, aus der Bestandsliste und den Buchkarteien entfernt werden. Eine andere Mitarbeiterin schreibt die Neueingänge auf, damit sie dann

in den Zeitungen veröffentlicht werden können. Schwerpunkt ist natürlich der Kundenkontakt mit Beratung und Buchausgabe und Rücknahme.

Alle zusammen helfen, bei den Bücherflohmärkten an den Nailaer Frühjahrs- und Herbstmärkten, die im Eingang des Dekanats aufgebaut werden und einen wichtigen Beitrag zur Finanzierung der Bücherei sind. Auch wenn es meist nur leichte Literatur ist, müssen die Frauen viele schwere Bücherkisten schleppen.

Die meisten der Mitarbeiterinnen sind seit vielen Jahren im Büchereiteam mit dabei. Anlass genug für Dekan Andreas Maar und Gemeindefereferent Herbert Grob allen ihren Dank und ihre Anerkennung auszudrücken. Darüber hinaus erhielten die Jubilare eine Urkunde und einen Blumenstock für ihr Engagement.

### Info:

Die evang. Jugend- und Gemeindebücherei Naila, Kirchengasse 2 ist dienstags und donnerstags von 15 bis 18 Uhr geöffnet.



FSV Naila: Einweihung des neuen Sportgeländes

## Impressionen vom 3. Saugrillfest



Auch in diesem Jahr hat der FSV Naila eine Verlosung durchgeführt. Den Hauptpreis, eine Übernachtung in Leipzig, gesponsert von dem Reisebüro Frank hat Yvonne Fröba gewinnen können.



Die „Prominentenmannschaft“ bestehend aus Stadträten und Personen des öffentlichen Lebens aus der Region.



Bieranstich mit 3. Bürgermeister Werner Hick



Das neue Sportgelände wurde von Pfarrer Binding in einer kurzen Andacht gesegnet

## Familienwanderung auf Jägersteigen durch die Langenau



Zur nächsten Familienwanderung lädt der Frankenwaldverein Naila am kommenden **Sonntag, 20. September 2015**.

Die Tour führt über rund sechs Kilometer auf dem Rundwanderweg „Auf Jägersteigen“ (DÖ 94) durch das obere Langenautal.

Vom Startpunkt am ehemaligen Forsthaus Langenau geht es auf meisten schmalen Jägersteigen, die einst von „Pflanzweibern“, Holzhauern und Forstleuten angelegt und begangen wurden, durch Fichten- und Buchenwälder rund um das obere Langenauer Tal mit vielen freien Ausblicken von steilen Felspartien hinab ins Tal. Glanzpunkte des abwechslungsreichen Weges sind die Max-Marien-Quelle im Tal, die Wallanlagen der zerstörten Burg Wallenrode, der Eichendorff-Brunnen und die Aussichtspunkte Kämmleinsfelsen und „Schwammerling“.

Der Weg erfordert eine gewisse Trittsicherheit, kann aber auch von kleineren Kindern gut bewältigt werden. Die Teilnahme ist auch für Nichtmitglieder kostenlos. Rucksackverpflegung für unterwegs, geeignete Kleidung und feste Schuhe sind bitte mitzubringen.

Treffpunkt zur Bildung von Fahrgemeinschaften ist um 13 Uhr in Naila am Bahnhof oder direkt zum Abmarsch um 13.30 Uhr am Forsthaus Langenau.

## Kirchweih-Gaudi am Samstag in Lippertsgrün

Am morgigen **Samstag, 19. September**, findet im und am Sportheim des TuS 02 Lippertsgrün eine Kirchweih-Gaudi mit verschiedenen Spielen und viel Spaß statt. Spielbeginn ist um 16.00 Uhr. Es können sich noch weitere Mannschaften (jeweils fünf Personen) bei den Initiatoren Andreas Horn (Tel.: 09282/932423) und Uwe Peetz (Tel.: 09282/3299) kurzfristig anmelden. Bereits gemeldet sind die Reisegruppe „Blavand-Kameraden“, die Freiwillige Feuerwehr, die TuS-Fußballer, die „Frankenwäldler“, die Karnevalisten und die TuS-Schützenabteilung. Das Sportheim öffnet bereits um 15.30 Uhr mit Kaffee und Kuchen. Nach den

Spiele um ca. 18.00 Uhr findet ein gemütliches Beisammensein mit Siegerehrung und Kärwamusik mit einem Alleinunterhalter statt. Angeboten werden Zwiebelkuchen mit Federweißen sowie Fleischkäse mit Kraut. Die Veranstalter freuen sich schon auf vielen Zuschauer und Fans.

„**Kärwa-Mucken**“ am Montag  
Am Montag, 21.09.2015 findet dann ab 18.00 Uhr im TuS-Sportheim das traditionelle „Kärwa-Mucken“ der Mannschaften „Unterdorf“ gegen „Oberdorf“ statt. Die interessierten „Mucker“ aus Lippertsgrün melden sich bitte bei Erwin Schuberth (Unterdorf) und Uwe Peetz (Oberdorf) an.



## VERANSTALTUNGEN 2015 in der Stadt Naila

18.09.	19.00 Uhr	Reservistenkameradschaft Naila	<b>RK-Treff</b>	RK-Keller
18.09.	19.00 Uhr	Förderverein zur Betreuung u. Förderung der Reservisten der RK Naila e.V.	<b>Monatstreffen</b>	RK-Keller
18.09.	20.00 Uhr	Verein für Aquarien-, Terrarien- und volkstümliche Naturkunde Naila e. V.	<b>Stammtisch Fauna &amp; Flora</b>	Aquarianerheim in Froschgrün
19.09.	14.00 Uhr	Freiw. Feuerwehr Stadt Naila	<b>Treffen zur Einsatzübung FFW Schwarzenbach a. Wald</b>	Verantwortlicher: Münzer Hans
20.09.	08.45 Uhr	Freiwillige Feuerwehr Marxgrün	<b>Inspektion und Leistungsprüfung</b>	Gesamte Wehr
20.09.	13.00 Uhr	Frankenwaldverein Marlesreuth	<b>Nachmittagswanderung auf dem Wallenfelser Höhenweg</b>	Abfahrt: Raiffeisenplatz; herzliche Einladung an alle Mitglieder und Gäste
20.09.	13.30 Uhr	Frankenwaldverein Naila	<b>Familienwanderung auf Jägersteigen durch die Langenau</b>	Treffpunkt: 13 Uhr: Naila am Bahnhof oder zum Abmarsch um 13.30 Uhr am Forsthaus Langenau
20.09.	14.00 – 17.00 Uhr	Modellbauverein Naila – Parkeisenbahn Froschgrün e. V.	<b>Sonntagsfahrbetrieb – bei schönem Wetter</b>	Froschgrüner Park
24.09.	18.15 Uhr	Tauschring Naila	<b>Monatstreffen</b>	Café Puccini
26.09.	08.00 Uhr	VdK Ortsverband Naila	<b>Herbstfahrt ins Fränkische Seenland, Schiffsrundfahrt auf dem Großen Brombachsee; Heimfahrt: Einkehr auf der Theta in Bindlach</b>	Abfahrt: 08.00 Uhr, Bahnhof Naila; Anmeldung: bis 22.9. bei Werner Hick 09282/8938 oder 01577/9682659, Barbara Bernstein 09282/978047
26.09.	19.30 Uhr	Forum Naila	<b>„Die drei Damen“: Konzert mit Gesang, Klavier und Bass</b>	Großer Kurhaussaal Bad Steben
26.09.	20.00 Uhr	Verein für Aquarien-, Terrarien- und volkstümliche Naturkunde Naila e. V.	<b>Familienabend</b>	Aquarianerheim in Froschgrün
27.09.	14.00 – 17.00 Uhr	Modellbauverein Naila – Parkeisenbahn Froschgrün e. V.	<b>Sonntagsfahrbetrieb – bei schönem Wetter</b>	Froschgrüner Park
29.09.	14.30 Uhr	Verein der Pensionisten und Rentner des Öffentlichen Dienstes (PRÖD), Naila	<b>Monatstreffen mit einem Filmvortrag von Dr. Udo Schaller über die Fitschi-Inseln</b>	Frankenwaldstuben (Schützenhaus)
02.10.	19.00 Uhr	Reservistenkameradschaft Naila	<b>RK-Treff</b>	RK-Keller
04.10.	08.00 Uhr	Reservistenkameradschaft Naila	<b>Teilnahme Nailaer Herbst</b>	Treffpunkt: RK-Keller
04.10.	14.00 Uhr	Gartenbauverein Marlesreuth	<b>Erntedankfeier mit Prämierung des Blumenschmuckwettbewerbs</b>	Vereinsheim des Frankenwaldvereins
04.10.	14.00 – 17.00 Uhr	Modellbauverein Naila – Parkeisenbahn Froschgrün e. V.	<b>Letztmals in diesem Jahr: Sonntagsfahrbetrieb – bei schönem Wetter</b>	Froschgrüner Park
16.10.	19.00 Uhr	Förderverein zur Betreuung u. Förderung der Reservisten der RK Naila e.V.	<b>Monatstreffen</b>	RK-Keller
Montag/ Mittwoch	17.30 Uhr	IfL Frankenwald	<b>Lauftreff</b>	Sportplatz Rodesgrün; Infos: www.ifl-frankenwald.de
Mittwoch	14.00 Uhr	Gymnastikgruppe Kraus	<b>Frauen-Gymnastik Kettelerhaus mit Marianne Kraus</b>	Kettelerhaus Naila
Mittwoch oder Freitag	19.00 Uhr	Musikverein Marlesreuth	<b>Probe in Culmitz</b>	Altes Schulhaus, Infos bei Willi Hägel unter 09282/446, ab 19 Uhr oder auf Facebook
Donnerstag	18.30 Uhr	WSV/Triathlon Naila e.V.	<b>Treff für Jung und Alt, Laufen/Nordic Walking/Nordic Cross Skating</b>	Städt. Stadion, Gäste willkommen. Infos unter 09282/39232 (Frank Findeiß)
Freitag	17.30 Uhr	IfL Frankenwald	<b>Lauftreff</b>	Marxgrün, Parkplatz Hönl's Imbiss



Weinfest der Nailaer SPD mit Benefizkonzert

# Über 500 Euro für die Nepalhilfe



Angesichts des schlechten Wetters kann man mit dem Festverlauf sehr zufrieden sein“, äußert sich Ortsvereinsvorsitzender Daniel Hohberger. Dass das Fest nicht ins Wasser gefallen ist, hat man den agilen ehrenamtlichen Helfern der SPD Naila um Manuel Caamano zu verdanken. Kurzerhand wurde das am Vortag noch gebrauchte Festzelt des FSV Naila abgebaut und am Veranstaltungsort wieder aufgebaut. Eine organisierte Heizkanne sorgte im Zelt für wohlige Temperaturen.

Für die Verköstigung der Gäste auf dem Platz vor der Frankena Apotheke stand wie in den Vorjahren ein umfassendes Angebot zur Verfügung. Neben verschiedenster Weinsorten konnte man u.a. selbstgebackenen Zwiebelkuchen genießen. Es gab Fisch und Lachssemmeln, Käsestangen sowie die in Franken üblichen Bratwürste. Erstmals stellte der griechische Imbiss „Masa Masa“ seine Toiletten kostenfrei zur Verfügung.

Das Highlight des Weinfestes 2015 war natürlich das Benefizkonzert für Nepal von Werner Thieroff und Elisa Plaha. Ab 16.30 Uhr begannen die Musiker das gut gefüllte Festzelt zu begeistern. Mit einem am Abend besser werdenden Wetter fanden sich auch im Außenbereich immer mehr Gäste ein. Wer ein-



Das Foto zeigt stehend von rechts: Ortsvereinsvorsitzender Daniel Hohberger, Tanja Färber, SPD Landtagsabgeordneter Klaus Adelt, Musiker und Initiator Werner Thieroff einschließlich aller Gewinner der Verlosung.

mal den Weg zum Weinfest gefunden hatte ging auch nicht gleich wieder nach Hause. Vielmehr steigerte sich die Stimmung zusehends. Als dann auch noch der SPD Landtagsabgeordnete Klaus Adelt gemeinsam mit Werner Thieroff das legendäre Lied von Klaus & Klaus aus den 80ern „An der Nordseeküste“ zum Besten gab, stimmten das gesamte Festzelt schunkelnd mit ein.

Um möglichst viele Einnahmen für den guten Zweck zu sammeln, veranstaltete die SPD Naila diesmal auch eine Verlosung, die von Tanja Färber organisiert wurde. An dieser Stelle herzlichen Dank an die vielen Sponsoren, welche die Preise zur Ver-

fügung gestellt haben. Ortsvereinsvorsitzender Daniel Hohberger erinnerte vor der Ziehung an die Schnelllebigkeit unserer Zeit. So ist bei den Meisten die Katastrophe in Nepal aus dem Mai dieses Jahres nicht mehr in den Köpfen, nachdem das Thema aus den Medien verschwunden ist. Dennoch leiden die Menschen dieses armen Landes noch immer unter den Spätfolgen wie

z.B. Seuchen oder Hungersnöte. „So war es für die SPD Naila eine Selbstverständlichkeit, dass wir uns für diese Aktion von Werner Thieroff bewerben, als wir hiervon in der Zeitung erfahren haben“, gab Daniel Hohberger bekannt. Den Hauptpreis, ein Reisegutschein im Wert von 100,00 €, konnte Herr Geißler aus Naila gewinnen. Landtagsabgeordneter Klaus Adelt steuerte auch noch zwei Karten für eine Fahrt in den Bayerischen Landtag in München bei. Werner Thieroff zeigte sich am Ende über das Spendenaufkommen mit mehr als 500,00 € sehr zufrieden. „Betrachtet man das schlechte Wetter und den damit verbundenen geringeren Besucherzustrom, ist das Ergebnis hervorragend“, so der Musiker. Die SPD Naila bedankt sich hiermit bei allen Festgästen und Spendern, insbesondere bei Werner Thieroff für diese tolle Aktion.

## Seniorenkreis Kettelerhaus fährt zum Kloster Speinshart

Am **Dienstag, 29.09.2015** unternimmt der Seniorenkreis Kettelerhaus einen Ausflug zum Klosterdorf Speinshart mit Kirchenführung durch den Pater Prior und kurzer Andacht. Nach dem Kaffeetrinken im Klostergasthof fährt der Bus nach Tremmersdorf zum Besuch des Wurzelmuseums.

Abfahrt kath. Kirche Naila 13.00 Uhr, Bahnhof Selbitz 13.10 Uhr. Rückkehr gegen 19.00 Uhr.

Anmeldung über die Liste in der Kirche oder an Adolf Markus, Tel. 09282/8076.

Wir freuen uns über viele Teilnehmer!

## Sudetendeutscher Kreis Hof: Tagesfahrt nach Pilsen

Die Sudetendeutsche Landsmannschaft Kreisgruppe Hof beabsichtigt, am **Donnerstag, 1. Oktober**, ab 7.15 Uhr eine Bustagesfahrt nach Pilsen, Tschechische Republik, durchzuführen. Vorgesehen sind eine Stadtführung durch die diesjährige Kulturhauptstadt Pilsen mit Sehenswürdigkeiten wie z.B. den Dom, die Synagoge, das Theater und evtl. der Besuch der Pilsener Brauerei. Die Rückfahrt führt am Kloster Tepl nahe Marienbad vorbei. Interessenten, auch Nichtmitglieder, wenden sich bitte an den SL-Kreisobmann Adalbert Schiller, Tel. 09282-8249.

## GV Marlesreuth: Erntedankfeier

Die Erntedankfeier des Gartenbauvereins Marlesreuth mit Prämierung des Blumenschmuckwettbewerbs findet am **Erntedanksonntag, 4. Oktober 2015**, um 14.00 Uhr im Vereinsheim des Frankenwaldvereins statt.

# Erster Schultag für 103 Erstklässler



In die Grundschule Naila kamen 61 Mädchen und Jungen, die in drei Klassen unterrichtet werden. Die Klasse 1a mit elf Jungen und neun Mädchen von Konrektorin Jutta Starosta, unterstützt von Maxim Picugin, der ein Orientierungspraktikum absolviert.



Zur Klasse 1b gehören 19 Kinder, 13 Mädchen und sechs Jungen, die bei Lehrerin Claudia Rüger das Rechnen, Lesen und Schreiben lernen.



Lehrerin Thea Selbmann unterrichtet die Klasse 1c mit zwölf Jungen und acht Mädchen. Mit auf dem Foto ist Lehramtsanwärterin Christina Renner.



Der erste Schultag mit all dem Neuen, kann ganz schön aufregend sein, so dass manch einer der Abc-Schützen so gar nicht auf das Foto wollte. In der Schule am Martinsberg unterrichtet Vera Sorgenfrei die neuen Erstklässler der DF 1.



Eine große erste Klasse mit 27 Mädchen und Jungen unterrichtet an der Alexander-von-Humboldt-Schule Bad Steben Lehrerin Christine Fehn.



Lehrerin Anna Rösch lehrt in der Geroldsgrüner Lothar-von-Faber-Castell-Grundschule den elf Jungen und zehn Mädchen die ersten Buchstaben und Zahlen.

Tag der offenen Tür im Revex Zentrum am 19. und 20. September

**Große Eröffnungsveranstaltung am Samstag um 14 Uhr**

**Schwarzenbach a. Wald** - Vor 12 Jahren setzte sich Unternehmer Gerhard Röttger zum Ziel, das ehemalige Möbelhaus in der Nordstraße zu beleben. Mit der Fa. REVEX-Flex, einem neuartigen, flexiblen Pedalsystem für Fahrschulen gelang sogar ein internationaler Durchbruch. Inzwischen arbeiten ca. 50 Menschen in dem einst leerstehenden Gebäude.

Nun werden die Geschäftsfelder erweitert, weshalb im REVEX-ZENTRUM in der Nordstraße 10 in Schwarzenbach a. Wald am Samstag den 19.09. (12.00 bis 18.00 Uhr) und Sonntag 10.09 (10.00 bis 15.00 Uhr) gleich zu vier Eröffnungen geladen wird.

Zur Eröffnungsveranstaltung am Samstag um 14.00 Uhr haben sich Landrat Dr. Oliver Bär und Bürgermeister Dieter Frank angekündigt.

Mit dem Umbau von Fahrzeu-



Geschäftsführer Gerhard Röttger und Verkaufsleiterin Heike Dick präsentieren ein Rollstuhl-Verladesystem.

gen für behinderte- und mobilitätseingeschränkte Menschen erweitert man das Revex-Zentrum um ein Angebot, welches es in der Region bisher noch nicht gab.

Wahre Wunderwerke der Technik werden hier produziert.

Fahren mit Fernbedienung, Ladekräne, Hub-Drehsitze, sprachgesteuerte Fahrzeugfunktionen, Behindertentransportfahrzeuge, Lenk- und Bremssysteme, Handbedienung für Gas und Bremse, sind nur einige dieser Bereiche. Zur Eröffnung gibt es zahlreiche Demo-Fahrzeuge zu bestaunen.

Hierzu wurde extra eine neue Montagehalle errichtet, welche am Samstag eingeweiht wird.

Auch ein Treppenlift, und Speedy Handbikes können getestet werden.

Weiterhin wird unter dem Namen „REVEX-BE-FIT“ eine Fitnessabteilung mit Krafraum und

Rückzirkel als „Workout-Studio“ eröffnet. Auch ein Dr. Wolff Rückenzirkel wurde installiert. So kann man sich hier in vier gut ausgestatteten Räumen fit machen oder fit werden.

Die Firma Thümling ist mit neuartigen, rüchenschonenden Matratzen, ebenso wie die Mobilitätsmanufaktur Kadomo neu im Revex-Zentrum.

Natürlich stellen auch andere Mieter, wie zum Beispiel die Bus & Truckvermietung Röttger, Fa. Revex-Flex, die Freikirche GOCHURCH (mit Eröffnung der LIMOLOUNGE für Jugendliche), der Kindergarten Abenteuerland, Orthopädietechnik JAHN, Recaro Sitzsysteme und die Werbespezialisten der REVEX-i-BOX aus. Am Samstag sind sogar zwei Mitglieder der Tischtennis Behinderten-Nationalmannschaft (Thorsten Schwinn, Olympiakader, mehrfacher Deutscher Meister und Lena Kram, Deutsche Meisterin) im Revex-Zentrum und zeigen ihr Können, gerne kann man auch ein Duell wagen.

Zahlreiche andere Attraktionen (für Kinder und Erwachsene) runden das Programm ab, bei einer Verlosung gibt es interessante Preise zu gewinnen.

**Info:**

Unter [www.revex-zentrum.de](http://www.revex-zentrum.de) oder unter 09289/9701100 kann man sich weiter informieren.



Techniker Hannes Spörl und Marco Franz bei einem Komplettumbau.



**Ihr Fachgroßhandel für  
Handwerks- und Industriebedarf**

Herm. Fichtner Hof GmbH  
Verwaltung und Großhandel  
An der Hohensaas 8  
95030 Hof/Saale

Tel: 09281/701-0  
Fax: 09281/701-100  
E-mail: [info@fichtnerhof.de](mailto:info@fichtnerhof.de)  
[www.fichtnerhof.de](http://www.fichtnerhof.de)



**MATTHIAS  
SCHLEE**  
Meisterbetrieb

Am Alten Gericht 25  
95131 Schwarzenbach a. W.  
Tel. 09289 1547  
Fax. 09289 970879  
[info@schlee-heizung.de](mailto:info@schlee-heizung.de)  
[www.schlee-heizung.de](http://www.schlee-heizung.de)

Ihr Fachbetrieb bei,  
Beratung, Planung, Ausführung  
und Wartung  
von:

- Pelletsheizungen
- Hackschnitzelheizungen
- Öl- und Gasheizungen
- Flächenheizsysteme
- Wärmepumpen
- Solartechnik
- Komplettbäder

- Ausführung von Metallbauarbeiten Geländer, Tore etc.



19. und 20. September in Schwarzenbach a.Wald

## Einweihung des Hallenanbaus am Feuerwehrgerätehaus

**Schwarzenbach a.Wald** - Eine neue Fahrzeughalle mit zwei Stellplätzen und einem flachgeneigten Satteldach wurde an das bestehende Feuerwehrgerätehaus angebaut. Der Anbau wurde nötig, weil das bereits bestellte Tanklöschfahrzeug TLF 4000 und der Versorgungs-Lkw in der Höhe nicht mehr in das Gerätehaus passen. Dafür wurde für ein Teilgrundstück ein 99-jähriges Erbbaurecht ausgehandelt. Zahlreiche Baumaßnahmen mit Tiefbauarbeiten wurden ausgeführt. Auch die unter dem Hallenanbau verlaufenden Kanal- und Wasserleitungen sowie Kabel mussten umgelegt, der Bauschutt entfernt werden. Die Südseite des Altbaus wurde trocken gelegt. Die bestehenden Tore bekamen Funkfernsteuerung, die neuen Tore Ampeln, der Platz hinter der neuen Halle wurde asphaltiert. Die Frontseite des Altbaus wurde vom Bauhof ausgebessert und nachgestrichen, Markierung der Park- und Sperrflächen angebracht.

Während des Hallenanbaus wurden auch gleich Sanierungen im Feuerwehrgerätehaus vorgenommen. Allerdings sind am Bestandsgebäude künftig weitere Investitionen erforderlich. Kameraden der Stützpunktwehr

### Festprogramm

#### Samstag, 19. September

**14.30 Uhr:** Großübung Gelände REHAU AG

#### Ab 15 Uhr

Festbetrieb am Gerätehaus

**Ab 19 Uhr:** Partyband „Die 3“

#### Sonntag, 20. September

#### 10 Uhr

Gottesdienst und Hallenweihe

**Ab 12 Uhr:** Mittagstisch

(mit Vorbestellung)

Unterhaltung mit den Döbraberg-Buam

Familiennachmittag mit

Aktionen für Kinder

haben viel Zeit geopfert, um in Eigenleistung bei fachkundiger Aufsicht mitzuhelfen. Regale, Werkzeugwagen und -schränke wurden aus Eigenmitteln beschafft und die Feuerwehrspinde, gespendet aus dem Förderpreis der Raiffeisen Hochfranken, angebracht.



Die neue Halle bietet Platz für zwei Fahrzeuge.

**J. ECKSTEIN**

Dachdeckerei Dachklempnerei

**Dachdeckerei**

Zeppelinstr. 20 · 95131 Schwarzenbach/Wald  
Tel.: 09289-1200 · Mobil: 0175-3600890  
E-Mail: dachdeckerei.eckstein@freenet.de

**BEYER**

**TIEFBAU GmbH**

95180 Berg • Rothleitener Weg 70 • Tel.: 09293 / 945-0  
Fax: 945-55 • www.beyer-tiefbau.de

Allen Feuerwehrkameraden gratulieren wir zum Einzug in die neue Halle

### Schreinerei René Weber

Kirchstraße 26 95131 Schwarzenbach a.Wald  
Telefon 0 92 89/210

**Wir erstellen Energieausweise für Wohn- und Nichtwohngebäude !!**

SACHVERSTÄNDIGENKANZLEI UND ARCHITEKTURBÜRO

Dipl. Ing. (FH) Architekt

### Helmut Wilfert

- Sachverständiger für Bewertung von bebauten und unbebauten Grundstücken
- Sachverständiger für landwirtschaftliche Gebäude und Flächen
- Immobilien-Wertermittlungen
- Schadensgutachten an Immobilien und Grundstücken

- Erstellen von Feuerwehrplänen und Brandschutzkonzepten
  - Architektenleistungen/Bauleitung
- www.sachverstaendiger-web.de  
Von-Beulwitz-Str. 2 · 95180 Berg  
Tel. 09293-318  
Mobil 0171-22 11 414  
Fax 09293-8232  
helmut.wilfert@t-online.de

Wir gratulieren der **Freiwilligen Feuerwehr Schwarzenbach a.Wald** zur neuen Halle und danken für die gute Zusammenarbeit.



Elektroinstallation

Bei allen Einsätzen wünschen wir eine gesunde Rückkehr.

Seit über 50 Jahren Ihr Partner in Schwarzenbach  
BERATUNG - PLANUNG - VERKAUF - MONTAGE - SERVICE



**WUNNER**  
**ELEKTROTECHNIK**

Hauptstraße 67-69 • 95131 Schwarzenbach a.Wald  
Telefon (09289) 212 • info@wunner-elektro.de

## Grenzer laden wieder zum Stammtisch ein



**Nordhalben** - Für junge Leute ist der „Eiserne Vorhang“ heute nur noch Geschichte, die man in der Schule lernt. Dabei ist es gar nicht so lange her, dass er Deutschland in zwei scharf getrennte Welten teilte, und die Erinnerungen an diese Zeit sind noch sehr lebendig. Diesseits und jenseits des „Todesstreifens“ lebten die Menschen neben Minenfeldern, Stacheldrahtzäunen und Wachtürmen, die sie von Nachbarn, Verwandten und Freunden trennten und ihre Heimat zu kultur- und strukturschwachen Zonenrandgebieten verkommen ließ.

Es sind nicht die großen politischen Geschichten die wir am Stammtisch erzählen, sondern die aus dem alltäglichen Leben diesseits und jenseits des Eisernen Vorhanges „am Ende der Welt“. Die nicht nur traurig oder beklemmend sind, sondern teilweise auch amüsant oder verblüffend. Auch für die früheren einfachen Grenzsoldaten war der Dienst in Südthüringen nicht einfach, weit weg von ihrer Heimat. Mittlerweile haben sie sich

mit den Kollegen des Westens an einem Grenzerstammtisch vereint.

Diesmal zeigen wir einen Film „Grenzeralltag im Frankenwald“ am ehemaligen Todesstreifen.

In dem Film werden aber nicht nur Erinnerungen lebendig. Es wird auch hinterfragt, ob „in den Köpfen“ noch eine Grenze besteht oder zusammengewachsen ist, was zusammen gehört.

Die Erzähltreffen des Grenzerstammtisches finden jeden dritten Montag im Monat statt und sind öffentlich. Dem Stammtisch, der im TSV Carlsgrün seine Heimat hat, gehören ehemalige „Grenzer“ und andere Zeitzeugen an, sowohl von bayerischer wie auch von thüringischer Seite.

Das nächste Treffen ist am **21. September**, um 19.00 Uhr in der Gaststätte Wagner „Fetthans“ in Nordhalben. Die Gruppe freut sich über Zuhörer ihrer erlebten Geschichten und Ereignisse am ehemaligen \*Eisernen Vorhang\*. Auch Kurgäste und Urlauber sind herzlich willkommen. Der Eintritt ist frei.

## Trödelmarkt im Weberhaus Marlesreuth

**Marlesreuth** - Das ist neu: Zum ersten Mal steht beim Marlesreuther Weberhausmuseum ein Trödelmarkt auf dem Programm. Am **20. September** veranstaltet das Team des Museums unter dem Motto „Alte Besen kehren gut“ diesen Trödelmarkt am Weberhaus. Er findet von 10.30 bis 16.00 Uhr statt. Aber es wird nicht einfach nur ein Flohmarkt werden, es soll ein Erlebnismarkt werden mit interessanten Ständen, ergänzt durch einen kleinen Biergarten mit Schnitz, kalten Getränken, Kaffee und Krapfen. Dazu spielt die Marlesreuther Hausmusik.



## Aktionstag beim TSV Carlsgrün



**Carlsgrün** - Mach mit – bleib fit, so heißt es beim großen Aktionstag des TSV Carlsgrün/Frankenwald am **Samstag, den 26.09.** Von 15 bis 17.00 Uhr kann hier jeder Interessierte – Groß und Klein, Jung und Alt – alle Turngeräte und die verschiedenen Sportangebote des TSV Carlsgrün aktiv ausprobieren. Wechselnde Geräteaufbauten, Mini-Workshops und Kurzvorfürungen laden zum Mitmachen ein, wobei die erfahrenen Übungsleiter und Sportler des TSV mit Rat und Tat zur Seite stehen und gerne Anleitung geben. Komm in die Turnhalle des TSV Carlsgrün, mach mit und finde heraus, was dir Spaß macht, hier wird jedem etwas geboten: Turnen, Tanzen, Fitness, Zumba, Gesundheits- und Seniorensport. Die Veranstaltung ist selbstverständlich kostenlos, Übungsleiter und Vorstandschaft freuen sich auf eure Teilnahme. Für Verpflegung zwischendurch ist ebenfalls gesorgt, bitte Sportkleidung und Sportschuhe mitbringen.



Seniorenbüro Diakonie Martinsberg für den Lkr. Hof  
Haus der Diakonie m8, Marktplatz 8, 95119 Naila  
Tel. 09282/96219-41; [www.seniorenbuero-naila.de](http://www.seniorenbuero-naila.de)

**19.09. um 11.00 Uhr „Sommererlebnisse“** Wir entdecken unsere Heimat. Teilnahme an der Einweihung der Köhlerstätte Thiemitz, anschließend gemütliches Beisammensein. Informationen und Anmeldung Adelheid Wagenführer, Tel. 09280/1049. Wir bilden Fahrgemeinschaften. Treffpunkt Haus der Diakonie, Marktplatz 8 in Naila um 10.15 Uhr.

**22.09. um 15.30 Uhr „Sturzprävention“** Einführung mit Kaffee und Kuchen im Haus der Diakonie m8 (Saal), Marktplatz 8 in Naila. Teilnahme unverbindlich und jederzeit möglich. Start des Projektes am 29.09.15 um 15.30 Uhr. 10 x dienstags von 15.30 bis 17.00 Uhr bis einschl. 01.12.15. Informationen und Anmeldung bei Ergotherapeutin Monika Wolf, Tel. 09289/964592 und Marlies Osenberg, Seniorenbüro, Tel. 09282/9621941.

**23.09. um 15.00 Uhr „Der singende Kaffeetisch“** mit Barbara Bernstein und Roland Reuther mit seinem Akkordeon im Saal, Haus der Diakonie, Marktplatz 8 in Naila. Abholung im Rahmen der Nachbarschaftshilfe. Informationen, Tel. 09282/978047.

**24.09. um 18.15 Uhr „Tauschring-Treffen“** in Zusammenarbeit mit dem Hofer Tauschring im Café Puccini, Kronacher Straße in Naila. Infos bei Marlies Osenberg, Tel. 09282/9621941 und bei Doris Bauernfeind, Tel. 09282/1594, E-mail: [dorle-b@gmx.de](mailto:dorle-b@gmx.de) Wer möchte sich über den Tauschring informieren und/oder die Tauschpartner kennen lernen? [www.seniorenbuero-naila.de](http://www.seniorenbuero-naila.de); [www.tauschring-hof.de](http://www.tauschring-hof.de) **Die aktuelle Tauschzeitung liegt im Haus der Diakonie, Marktplatz 8 in Naila auf dem Tisch im Erdgeschoss aus.**

**25.09. um 19.00 Uhr Teilnahme am „Fränkischen Wertshaus-singa“** im Sportheim in Lerchenhügel (Ortsteil von Schwarzenbach a. Wald). Gemeinsames Singen und mitspielende Musikanten. Eintritt frei. Frühzeitige Platzreservierung erforderlich im Wirtshaus Tel. 09289/5240. Wir bilden Fahrgemeinschaften. Tel. 09282/9621941.

**28.09. um 19.00 Uhr im Bonhoefferhaus** in Naila (unten): F.i.t.-Projekt „Sichtbar aber auch nicht stumm“ Vorbereitungstreffen für den 17. Oktober 2015 (UNO-Welttag zur Überwindung von Armut und Ausgrenzung). Wer möchte sich beteiligen? Infos bei den Projektleiterinnen Pfarrerin Rodenberg Tel. 09282/8583 und Marlies Osenberg, Tel. 09282/9621941.

Kärwa in Dürrenwaid/Silberstein von 18. bis 20. September

# Tanz, Umzug, Ständerlaspielen



**Dürrenwaid/Silberstein** - „Kärwa, Kärwa, Kärwa is' heit, ihr lustigen Leit, ja Kärwa is' heit!...“ – so wird es vom 18. bis 20. September wieder durch die Wälder des Frankenwalds schallen, wenn in Dürrenwaid/Silberstein die Kirchweih gefeiert wird. Wie jedes Jahr laufen die Vorbereitungen auf Hochtouren: Die weißen Hemden sind gebügelt, die roten Bänder sind bestellt und die Krüge wurden auf Hochglanz poliert. Nur einer wird dieses Jahr wieder eher mit Abwesenheit als mit einem weißen Fell glänzen – der allseits beliebte Schafhammel. Der muss nämlich dieses Jahr leider wieder zu Hause bleiben und dem lustigen Treiben von der Wiese aus zusehen, ohne den endlos langen Umzug durchstehen zu müssen. Allerdings wurde dafür glücklicherweise ein adäquater Ersatz besorgt. Eine Neuerung gibt es dieses Mal in der Art und Weise, wie die Kärwa offiziell eingeläutet wird, nämlich durch einen Gottesdienst, der am **Freitag um 18 Uhr** in der Dürrenwaid Kirche stattfinden wird. Hauptsächlich gestaltet wird er vom Geroldsgrüner Jugendleiter. Danach geht's wie immer am Freitagabend ab 20 Uhr im Haus des Gastes mit „Geile Zeit XS“ weiter, die mit Tanzmusik und Feierlaune das Kär-

wa-Wochenende noch einmal inoffiziell einläuten. Am **Samstag** trifft man sich dann mehr oder weniger munter zum gemütlichen Weißwurstfrühstück bei Jutta bevor dann um 13 Uhr die Maadla von den Burschen zum Festumzug abgeholt werden. Mit der Nordhalbener Blaskapelle voraus geht es ab der „Ganzjahresresidenz“ von Bürgermeister Oelschlegel vorbei an den begeisterten Massen den beschwerlichen Weg hinauf nach Silberstein, wo am Silbersteiner Sportheim gemütlich beisammengesessen wird. Abends gibt es in der Gaststätte „Dürrenwaidertal“ beim Paul eine Brotzeit

für die Pärchen, um sich für die Eröffnung der Tanzfläche zu stärken. Nach einer langen Nacht mit den „Ghostriders“ (ab 20 Uhr im Haus des Gastes), treffen sich die Kärwapärchen sonntags um 7 Uhr zum Ständerlaspielen. Auch hier führt der Weg die Durstigen vom Langenbachtal hinauf nach Silberstein mit kleinen Umwegen über Lotharheil und Großenreuth. Pünktlich zum Mittagessen treffen dann alle nach dem gemeinsamen Kirchgang im Gasthaus Oelschlegel bei der Lisbeth ein, um für den restlichen Weg durch die endlosen Schleifen Silbersteins gestärkt zu sein. **Sonntagabend** um 18 Uhr beginnt die Verlosung, bei der man nunmehr zum zweiten Mal seit Anbeginn der Kärwa kein Schaf,

sondern andere hochwertige Preise gewinnen kann. Für das leibliche Wohl ist mit Haxen und Bier (natürlich auch alkoholfreien Getränken) bestens gesorgt. Am **Montag** feiern die Burschen und Maadla die Nachkärwa, bei der von Gasthaus zu Gasthaus marschiert wird. Start ist bei der Hain in Silberstein. Dann geht es nach Untersteinbach zur Lisbeth und zum Paul nach Dürrenwaid, bevor man das Wochenende bei der Helma im Dürrenwaidhammer ausklingen lässt. Wenn dann am nächsten Tag so langsam wieder Alltag in Silberstein/Dürrenwaid einkehrt und die letzten Kärwarufe verstummen, beginnt der Countdown für die Kärwa 2016 auf [www.bierluders.de](http://www.bierluders.de). N.P.

Lust auf Neues?  
Wir kommen zur  
persönlichen Beratung  
zu Ihnen nach Hause



MODE & IDEEN  
**GÄRDINEN LANG**  
SILBERSTEIN  
95179 Geroldsgrün – 09267/521  
[www.gardinen-lang.de](http://www.gardinen-lang.de)  
Mo, Mi, Fr 9–18 Uhr, Sa 9–12 Uhr  
oder nach Vereinbarung

## Gasthaus Dürrenwaidert Hammer

Dürrenwaidert Hammer 3, 95179 Geroldsgrün  
Telefon: 09267/536

**WIR FEIERN KÄRWA FEIERN SIE MIT**  
am Samstag, 19. 09. und Sonntag, 20. 09.  
sowie Montag, 21. 09. 2015

Reichhaltige Kirchweihspezialitäten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch: Familie Wich

## Herbst-/Winterbasar in der Nordwaldhalle

**Nordhalben** - Die Mutter-Kind-Gruppe „Die kleinen Strolche“ lädt ein zum Herbst-/Winter-Basar am **Samstag, 26. September**, von 10.30 bis 12.30 Uhr in der Nordwaldhalle. Der Einlass für Schwangere ist bereits ab 10 Uhr inkl. einer Begleitperson möglich. Am Freitag, 25. September von 09 - 11 Uhr sowie von 14 bis 19 Uhr können in Kommission abgegeben werden: Saubere, gut erhaltene und modische Kinderbekleidung bis Größe 176 (keine Schuhe!), Umstandsbekleidung, Kinderwagen, Buggies, Autositze, Kindermöbel, Reise-/ Kinderbetten, Tragetaschen, Spielsachen, (keine Stofftiere & Handpuppen), Faschingsartikel, Wintersportartikel ... Die Annahme der Waren ist auf 50 Teile pro Anbieter begrenzt. Die Auszahlung und Abholung der nicht verkauften Artikel findet am Basartag, 26. September zwischen 17.30 - 18.00 Uhr statt. Am Veranstaltungstag ist mit Kaffee & selbst gebackenem Kuchen und Wienerla bestens für das leibliche Wohl gesorgt. Nähere Informationen gibt es bei Monja Roth (09267/8268) oder bei Sandra Adler (Tel. 09267 / 914687 oder 0175/5232942).



Beim gelungenen Open-Air „ROCCO meets KLASSIK(er)“ zusammen mit Dorothea an der Geige, stellten sich die Musiker mit Inhaberin Frau Hoffmann und dem Kleckerbar-Team zu einem Gruppenfoto.

## Veranstaltungen in der Kleckerbar



**Selbitz** - Auch in den nächsten Wochen ist in der „Kleckerbar“ in Selbitz-Sellanger wieder eine Menge geboten. Neben den monatlich wiederkehrenden Veran-

staltungen wie zum Beispiel dem „Familien-Brunch“ jeden 3. Sonntag, der „Mini-Disco“ jeden letzten Freitag, der „Vormittags-Krabbelgruppe“ jeden 1. Dienstag und der „Nachmittags-Krabbelgruppe“ jeden 3. Dienstag im Monat finden unter anderem folgende Events statt:

**09.10., ab 19.00 Uhr:** Schlagerparty mit DJ (Hits aus den 60er bis 80er Jahren); **22.10., ab 9.00 Uhr:** Pretty Woman Day (Schminken, Frisieren, Fotografieren); **24.10., ab 13.00 Uhr:** Trage- und Still-Beratung (gute Tipps für die Mamis); **30.10., ab 20.00 Uhr:** Weinfest mit Rocco und Gery; **06.11., 14.00 Uhr:** Nikolaus-Nähen (schöne Handarbeiten in netter Gesellschaft); **13.11., 19.00 Uhr:** Austria-Party mit DJ (Hits aus dem Alpenraum); **21.11.:** Gardinen-Ausstellung. Weitere Infos gibt es auf der Facebook-Seite der Kleckerbar. Reservierungen unter Tel. 09280/9846460 oder 0157/52419409.

Unser ehemaliger Mitarbeiter

## Herr Max Peetz

ist am 02. September 2015 im Alter von 87 Jahren verstorben. Herr Peetz war 29 Jahre als stellvertretender Abteilungsleiter in der Abt. Fertigung/Nachkalkulation in vorbildlicher Pflichterfüllung für uns tätig.

Dankbar werden wir ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Naila, im September 2015

**Geschäftsleitung, Betriebsrat und Belegschaft der  
KARL MAYER LIBA Textilmaschinenfabrik GmbH  
Naila – Oberklingsporn**



## Elfriede Jahn

† 02. 09. 2015

**D** für die große Anteilnahme und Verbundenheit, für alle Karten, Blumen und Geldspenden,  
**A** Herrn Pfarrer Wagner für die tröstenden Worte bei der Aussegnung und Beerdigung,  
**N** dem Personal und den Ärzten des Klinikums Naila,  
**N** Herrn Professor Dr. Stallmach mit seinem Ärzteteam,  
**K** dem Personal der Station 460 und der Intensivstation der Uniklinik Jena,  
**K** dem Bestattungshaus Hollerbach,  
**E** dem SV Döbra für den Nachruf, der Tanzabteilung Döbra, der Tanzschule Swing, den „Sonntagstänzern“ der VHS Schwarzenbach a.d. Saale

**Horst und Dominik Jahn  
Tine und Artur Dietel**

Schwarzenbach a.Wald, im September 2015

## Kurkonzert

**Weißensstadt** - Im Rahmen der Kurkonzerte sind Akkordeon & Friends am **Dienstag, 22. September**, in Weißensstadt zu Gast. Um 20.00 Uhr zeigen die Musiker im Kurzentrum die unterschiedlichsten Stilrichtungen, die auf dem Akkordeon gespielt werden können und treten erstmals mit ihrer neuen Sängerin Sabine Schmidt auf.

## Rehasportverein Bad Steben reist nach Ibiza



**Naila/Bad Steben** - Die alljährliche Flugreise der Herzgruppe des Rehasportvereins Bad Steben führte in diesem Jahr zur schönen Baleareninsel Ibiza. Die Planung erfolgte, wie auch schon in den Vorjahren, wieder in Zusammenarbeit mit dem Nailaer Reisebüro Frank (Frau Süppel). Bezogen wurde ein sehr schönes Hotel direkt am Strand mit einem super Essensangebot und toller Aus-

stattung. Auch ein abwechslungsreiches Ausflugsprogramm auf der Insel stand auf dem Programm. Von der rundum zufriedenen Reisegruppe konnte man nur großes Lob für die tolle Planung durch das Reisebüro hören. Bereits jetzt schon macht man sich wieder Gedanken über das Ziel im Jahr 2016, auf das sich alle zufriedenen Teilnehmer schon freuen.

## Ferienaktion des MTB-Teams Langenbach



**Geroldsgrün** - Am Ferienprogramm der Gemeinde Geroldsgrün haben sich auch das MTB-Team und der Frankenwaldverein Langenbach beteiligt und zu einer geführten Radtour für Schüler und Jugendliche am 31. August eingeladen. Bei strahlendem Sonnenschein fanden sich 23 Schüler und Jugendliche zum Startpunkt in Steinbach ein. Auf einer 9 km langen Tour wurde dann über die Schwedenwache bei Langenbach durch den Staatswald bis zum Jugendwanderheim des Frankenwaldvereins Langenbach in Hermesgrün geradelt und damit niemand außer Kräften kam, gab es unterwegs natürlich auch eine Streckenverpflegung mit Obst und Getränken. Am Wanderheim konnten sich die Kinder bei verschiedenen Spielen noch austoben und der Nachmittag fand seinen Ausklang mit Stockbrot und Wiener sowie kostenloser Limonade des Frankenwaldvereins.



**MARKENSCHUHE  
BILLIGER**

**STARTEN  
SIE MIT UNS  
IN DEN  
MODE  
HERBST**

**Jana MUSTANG**

**MARCO TOZZI®**  
shoes & accessoires

**s.Oliver®**

**rieker**

**tamaris®**  
THE BRAND THAT SETS THE TREND

**SCHUH-DISCOUNT**

Inh.: W. Dehling

Bad Steben • Hauptstraße 15

# VERANSTALTUNGEN in der Region

18.09. – 20.09.		Burschenverein Dürrenwaid	Traditionskärwa mit Tänzen, Kärwaumzug und Ständerlasielen	
19.09./ 20.09.	11, 13, 15.00 Uhr	Förderverein Friedrich-Wilhelm-Stollen	Führungen	Besucherbergwerk Lichtenberg
19.09.	10.00 Uhr	Wasserwacht Schwarzenbach a.Wald	Fahrradtour	Treffpunkt an der alten Post
19.09.	19.30 Uhr	Bay. Staatsbad Bad Steben GmbH	Heimatabend des Frankenwaldvereins Bad Steben	Großer Kurhaussaal
20.09.	08.15 – 09.15 Uhr	MSC Geroldgrün	Bildersuchfahrt	Festplatz Geroldgrün
20.09.	10.00 – 14.00 Uhr	HG Naila	HGN-Punktspiele	Frankenhalle, Naila
20.09.	14.00 – 17.00 Uhr	Modellbauverein Naila – Parkeisenbahn Froschgrün e. V.	Sonntagsfahrbetrieb – bei schönem Wetter	Froschgrüner Park
22.09.	18.00 Uhr	Kliniken HochFranken	Vortrag mit dem Thema: Hüftnahe Oberschenkelbrüche Referent: Dr. Fr. Otto Stählin, Chefarzt Chirurgie Forum Gesundheit	Pavillon der Münch-Ferber-Villa, Hof
22.09.	18.00 Uhr	Wasserwacht Schwarzenbach a.Wald	Stufe I: Theorie	Hallenbad
22.09.	19.00 Uhr	Wasserwacht Schwarzenbach a.Wald	Stufe II: Theorie	Hallenbad
22.09.	19.45 Uhr	Wasserwacht Schwarzenbach a.Wald	Stufe III: Theorie	Hallenbad
23.09.	17.00 – 20.00 Uhr	FSV Naila	Jugendfußballturnier (Baupokal)	Frankenhalle Naila, Stadion
24.09.	18.15 Uhr	Tauschring Naila	Monatstreffen	Café Puccini
24.09.	19.30 Uhr	Bay. Staatsbad Bad Steben GmbH	Konzert mit den Baikal-Kosaken	Großer Kurhaussaal
24.09.	19.30 Uhr	Fredi Wunner	Fredi's Drum Circle	Philipp-Wolfrum-Haus, Schwarzenbach a.Wald
25.09.	19.00 Uhr	Sportheim Lerchenhügel	Fränkisches Wertschaussing mit die Waldsteinsaiten – das Saitenmusik-Quartett aus rund um den Waldstein	Eintritt frei, Platzreservierung unbedingt erforderlich unter Tel. 09289/5240
25.09.	19.30 Uhr	Evang. Kirchengemeinde Schwarzenbach a.Wald	„Auf der Suche nach Heimat“: Konzert mit Arne Kopfermann	Christuskirche Schwarzenbach a.Wald; Eintritt frei! Spenden werden erbeten.
26.09./ 27.09.	11, 13, 15.00 Uhr	Förderverein Friedrich-Wilhelm-Stollen	Führungen	Besucherbergwerk Lichtenberg
26.09.	19.30 Uhr	Forum Naila	„Die drei Damen“: Konzert mit Gesang, Klavier und Bass	Großer Kurhaussaal Bad Steben
26.09.	21.00 – 04.00 Uhr	CREVENTS GbR, Schwarzenbach a. Wald	„KleinstadtGroß“	Frankenhalle, Naila
27.09.	12.00 – 16.00 Uhr	HG Naila	HGN-Punktspiele	Frankenhalle, Naila
27.09.	14.00 – 17.00 Uhr	Modellbauverein Naila – Parkeisenbahn Froschgrün e. V.	Sonntagsfahrbetrieb – bei schönem Wetter	Froschgrüner Park
29. 09.	14.30 Uhr	Verein der Pensionisten und Rentner des Öffentlichen Dienstes (PRÖD), Naila	Monatstreffen mit einem Filmvortrag von Dr. Udo Schaller über die Fitschi-Inseln	Frankenwaldstuben (Schützenhaus)
02.10.	ab 18.00 Uhr	OGV Marxgrün/Hölle	Weinfest	Evang. Gemeindehaus
03.10./ 04.10.	11, 13, 15.00 Uhr	Förderverein Friedrich-Wilhelm-Stollen	Führungen	Besucherbergwerk Lichtenberg
Mo.	18.30 Uhr	TSV Carlsgrün	Nordic Walking; Dauer ca. 1 bis 1,5 h. Neueinsteiger und Kurgäste willkommen	Treffpunkt im Kurpark Bad Steben hinter Wandelhalle; Infos: 09288/8298
Mo.		DLRG Ortsgruppe Bad Steben - Lichtenberg e. V.	19.00–19.45 Uhr: Schwimmtraining Jugend; 20.00–21.00 Uhr: Rettungsschwimmtraining	Infos: www.bad-steben-lichtenberg.dlrg.de/schwimmkurs
Di./Do.	13.15 Uhr	FWV Bad Steben	Gästewanderung	Ab Therme
Mi.	18.00 – 18.45 Uhr	Stadt Schwarzenbach a.Wald	REHA-Sport im Wasser; Professionelle Anleitung durch Präventions- und Reha-Sportleiterin (jew. 45 min.)	Hallenbad in Schwarzenbach a.Wald, Tel. 09289/5021
Do.	18.30 Uhr	TSV Carlsgrün	Nordic Walking; Dauer ca. 1 bis 1,5 h. Neueinsteiger und Kurgäste willkommen; Infos: 09288/8298	Treffpunkt im Kurpark Bad Steben hinter Wandelhalle
Do.	16.00–16.45, 17.30–18.15, 18.15–19.00, 19.00–19.45	Stadt Schwarzenbach a.Wald	REHA-Sport im Wasser; Professionelle Anleitung durch Präventions- und Reha-Sportleiterin (jew. 45 min.)	Hallenbad in Schwarzenbach a.Wald, Tel. 09289/5021
Do.	19.00 Uhr	Skatverein Pik7 Bad Steben	Skatabend	Hotel Promenade Bad Steben
Fr.	17.00–17.45, 18.00–18.45	Stadt Schwarzenbach a.Wald	REHA-Sport im Wasser; Professionelle Anleitung durch Präventions- und Reha-Sportleiterin (jew. 45 min.)	Hallenbad in Schwarzenbach a.Wald, Tel. 09289/5021
Sa.	13.00 Uhr	FWV Bad Steben	Gästewanderung	Ab Bahnhof

Alle Angaben ohne Gewähr

**Amateurfußball hautnah!**

Für alle Vereine, Teams und Fans in Oberfranken. Kostenlos! Jetzt anmelden!

**FuPa** net/Oberfranken

**FuPaOberfranken**

**AKTION KIRSCHNER**

**Teppichböden & PVC-Beläge ...bis 5 Meter Breite**

**TOP-MARKENQUALITÄT – SUPERGÜNSTIG – LIEFERUNG FREI HAUS!**

**95152 Selbitz · ☎ 09280 / 311**

Wenn Auswahl, Preis und Service entscheiden  
**TOPAKTUELLE ANGBOTE**  
 in außergewöhnlicher Qualität&vielfalt bei uns!  
**Öffnungszeiten:**  
 Mo.–Fr. 8–18 Uhr  
 Sa. 8–16 Uhr

## Jahreshauptversammlung der Sudetendeutschen Landsmannschaft Kreisgruppe Hof

# Kritik an der Satzungsänderung

**Hof/Naila** - Die Kreisgruppe Hof der Sudetendeutschen Landsmannschaft hat in ihrer Jahreshauptversammlung im Hotel am Kuhbogen in Hof Bilanz gezogen. Kreisobmann Adalbert Schiller begrüßte alle Ortsobleute und Delegierte sowie stellv. Bezirksobmann Adolf Markus aus Naila. Nach der Totenehrung durch Ernst Heil aus Helmbrechts ging Schiller auf die Arbeit der Kreisgruppen ein. Die Berichte der sieben Ortsgruppen hätten deutlich gezeigt, dass die Sudetendeutsche Landsmannschaft lebe und es sich lohne, für Selbstbestimmungsrecht aller Minderheiten und Schutz des Eigentums einzutreten, obwohl wegen der im Frühjahr erfolgten Satzungsänderung eine gewisse Lethargie festzustellen ist. Die Gedenkveranstaltungen „70 Jahre Vertreibung“ in Naila mit Festredner

Professor Grulich, das 4. März Gedenken in allen Ortsgruppen, der Sudetendeutsche Tag in Augsburg sowie die Sudetendeutsche Maiandacht in der Marienkirche in Hof waren alle sehr gut besucht. Hier zeigte sich noch immer das große Interesse an der Arbeit. Ausführlich ging Kreisobmann Adalbert Schiller auf das, zurzeit die Landsmannschaft spaltende Thema der Satzungsänderung ein, nach der die Suddetendeutsche Landsmannschaft nicht länger die Rückgabe der früheren Heimat fordert. Seine Anmerkungen dazu stellte er unter die Überschrift „Verrat eines Auftrages“. Obwohl die Änderung noch nicht rechtskräftig ist – der Witikobund und viele Personen klagen dagegen – hat sie schon jetzt einen nicht mehr gut zu machenden Schaden angerichtet.

Schließlich soll durch diese Änderung die Forderung nach Restitution, also Entschädigung für das den Sudetendeutschen 1945/46 von den Tschechen geraubte Eigentum genauso aufgegeben werden wie der Rechtsanspruch auf die Heimat und die Durchsetzung des damit verbundenen Selbstbestimmungsrechts der Volksgruppe. Hier habe Bernd Posselt, Sprecher aller Sudetendeutschen, im 65. Jahr der SL einen erkennbaren moralischen Tiefpunkt erreicht, den die seinerzeitigen Gründer so niemals erwartet hätten, sagte Schiller. Posselt habe seit Jahren geschickt dieses Thema nicht mehr angesprochen und nun deutlich gesagt, dass er von den Tschechen nichts erwarte und deswegen auch nichts fordere. Laut Kreisobmann Schiller müssen

über so eine wichtige Satzungsänderung alle Mitglieder darüber abstimmen können, um wieder Ruhe in die Landsmannschaft zu bringen. In der sachlichen, leidenschaftlichen und emotional geführten Diskussion legte Adolf Markus, Mitglied der Bundesversammlung und stellv. Bezirksobmann, seine Sichtweise dar und sagte, dass er trotz großen Vorbehalten der neuen Satzung zugestimmt habe. Nachdem die Änderung noch nicht rechtsgültig ist, muss man abwarten. Zum Schluss dankte der Kreisobmann für die jahrzehntelange Mitarbeit und lud alle zu den anstehenden Veranstaltungen, wie die Wallfahrt nach Vierzechnheiligen, zur Fahrt in die Kulturhauptstadt Pilsen am 1.10. und zum Tag der Heimat am 17.10. in Hof mit Festredner Landrat Oliver Bärein.

**BLITZ** blank & Spaß dabei!

Lust auf eine Probefahrt? Während Sie auf Ihrer Probefahrt sind, erledigen wir die Fahrzeugwäsche Ihres Gebrauchten. Kostenlos – bei Terminvereinbarung bis zum 31. Oktober!

Rufen Sie an, schreiben Sie mir oder kommen Sie vorbei – ich freue mich auf unser Kennenlernen bei Motor-Nützel.

**Hendrik Senger**  
 Verkaufsberater  
 Telefon 09281 586-73  
 hendrik.senger@motor-nuetzel.de

Übrigens: Ab 25.9. steht der neue Touran\* zur Probefahrt bereit.

\* Touran Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 5,6 - 4,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 129 - 115, Effizienzklassen: B-A.

**MOTOR-NÜTZEL**  
 WIR BEWEGEN MENSCHEN

**Motor-Nützel Vertriebs-GmbH**  
 Volkswagen Zentrum Hof · Erlhofer Str. 76 · 95032 Hof  
 Telefon 09281 586-0 · fb.com/motor-nuetzel · www.motor-nuetzel.de

**Für ein Leben Zuhause**  
 Mobiler Pflegedienst in Naila

**Pflegedienst Humanitas**  
 Die noble Pflege mit Herz.

- Betreuung und Pflege mit Herz, Hand und Verstand!
- medizinische Versorgung ausschließlich durch Pflegefachkräfte
- professionelle Pflegeberatung in den eigenen vier Wänden

**Pflegedienst Humanitas**  
 Anger 14 in Naila  
 Tel. 0 92 82 / 13 05

Ihre Gesundheit ist uns wichtig! [www.firmengruppe-hudetz.de](http://www.firmengruppe-hudetz.de)





## Was, wenn alles anders kommt?

Impulse aus der Bibel

Herzlich willkommen im **Philipp-Wolfrum-Haus**  
Marktplatz 17  
95131 Schwarzenbach a. Wald



**Einsam?**  
Fr. 25.09.2015; 19.30 Uhr  
mit Richard Lieb

**In Krisen gewinnen!**  
Sa. 26.09.2015; 19.30 Uhr  
mit Jens Faber

Freie Christengemeinde Sängerswald  
www.saengerswald.de



# FORTUNA

- Gebäude-Reinigung
- Gartenbetreuung
- Winterdienst
- Hausmeisterdienste

Wir suchen für unser Team in BAD STEBEN  
**Reinigungskräfte (m/w)**  
Arbeitszeitbeginn: 05.00 Uhr, körperlich belastbar

Bitte bei Fa. Fortuna Gebäudereinigung  
Luisenburgerstr.9, 95032 Hof bewerben.

Direktkontakt: Frau Langheinrich 0176 808 540 79

## Jetzt wird es höchste Zeit für eine professionelle Fenstersanierung

... denn der Winter steht schon vor der Tür!



- Moderne Achenbach-Wärmedämmfenster sparen enorm viel Heizkosten
- Da wir alle Fenster selbst herstellen, können wir Sie objektiv beraten ob ein Holz-, Kunststoff- oder Aluminium-EnergieSparFenster zu Ihren Wünschen und Vorstellungen passt.
- Sie profitieren von unserer jahrzehntelangen Erfahrung.
- Durch die Achenbach-Festpreisgarantie kennen Sie die Kosten bereits vor der Auftragsvergabe bis auf den Cent.
- Wir garantieren Ihnen eine termingerechte Fertigung, die umweltgerechte Entsorgung der alten Fenster und die fachgerechte Montage Ihrer neuen Wärmedämm-Fenster.
- Im Zuge der Fenstersanierung bieten wir Ihnen die nachträgliche Dämmung der alten Rolllädenkästen und eine große Auswahl an neuen Haustüren.



**ACHENBACH**  
AUSSEN UND INNEN IN EINKLANG BRINGEN

Achenbach Fensterbau GmbH  
Reinersreuther Str. 10 · 95239 Zell  
Telefon 0 92 57 / 9 41-0  
www.achenbach-zell.de

FENSTER | HAUSTÜREN | ROLLLÄDEN | KUNDENDIENST



genuss region  
WIR SPRECHEN KULINARISCH

Landmetzgerei Strobel  
Ihr Spezialist für Frische u. Qualität  
EU-Zugelassener Meisterbetrieb  
Dörnthal 71, 95152 Selbitz  
Tel: 09280/5383

**Wochen-Angebot vom 17. 9. – 23. 9. 2015**

Suppenfleisch vom heimischen Jungrind	100 g	0,75 €
Bauch vom Strohschwein	100 g	0,49 €
Frühstückswurst	100 g	0,89 €
Lyoner	100 g	0,89 €
Knacker	100 g	0,69 €
Zwiebelfleischkäse, a. zum Selberbacken	100 g	0,69 €
Knoblauch-Käse-Salat	100 g	0,69 €
Coburger Butterkäse, Rahmstufe	100 g	0,99 €
Aus der Fischtheke in Dörnthal u. Issigau:		
Seelachs-Filet	100 g	1,29 €
Puchtlers' geräucherte Forellen		

25. 09. Eventhalle Strobel: „Rock-Nacht“ mit Resident-DJ Fernverkehr „Wolfgang“  
Wir vermarkten und verarbeiten nur Fleisch von Schweinen, die artgerecht auf Strohh gehalten werden.

Unsere Landwirte diese Woche: **Strohschweine:** Walter Ritter, Schwingen; Günther Jahn, Kautendorf; Rainer Markstein, Gumpertsreuth. **Rinder:** Roland Schmidt, Stöckaten, Wolfgang Rietsch, Zedtwitz; Herbert Popp, Heroldsgrün; Heiko Schaller, Joditz  
Weitere Infos unter [www.metzgerei-strobel.de](http://www.metzgerei-strobel.de), [www.eventmetzger.de](http://www.eventmetzger.de) und [www.facebook.com/Strohschweine](http://www.facebook.com/Strohschweine)

### Speiseplan vom 21. 9. 2015 – 25. 9. 2015

**Montag:**  
Tomatenkräutersuppe mit Brötchen 1 Port. 3,00 €  
gem. Nudeln mit Zigeunersauce und Salat 1 Port. 4,00 €

**Dienstag:**  
Rollbraten mit Kartoffelsalat und gem. Salat 1 Port. 4,80 €  
Schweinegeschnetzeltes „Zagreber Art“ mit Püree und Buttergemüse 1 Port. 4,90 €

**Mittwoch:**  
Nudel-Schinkengratin, gem. Salat 1 Port. 4,20 €  
Asiapfanne „veg.“ mit Wildreis 1 Port. 4,80 €

**Donnerstag:**  
Burgunderbraten mit Klöße und Rotkraut 1 Port. 5,90 €  
Jägerhackbällchen mit Spätzle und Karotten/Erbsengemüse 1 Port. 4,80 €

**Freitag:**  
Fischpfanne mit Püree und Eisbergsalat 1 Port. 5,80 €  
Apfelstrudel mit Vanillesauce 1 Port. 3,00 €

Alle Speisen auch verpackt in Thermobehälter für den Genuss zu Hause.  
**Bestellung bei Auslieferung bitte bis 10.00 Uhr am Tag der Lieferung!!**  
Aktueller Speiseplan und Vorschau auch im Internet unter [www.metzgerei-strobel.de](http://www.metzgerei-strobel.de)  
Über eine Vorbestellung würden wir uns sehr freuen. Ihre Metzgerei Strobel  
Bei Rückfragen: Tel: 09280/5383, E-Mail: [post@metzgerei-strobel.de](mailto:post@metzgerei-strobel.de)



# GUT AUSSEHEN

schon ab  
**19,90 € / Monat!**  
24Std-365 Tage trainieren!

**24 fitness** e.K.

Fitness - Gesundheit - Spaß  
rund um die Uhr

[www.24std-fitness.de](http://www.24std-fitness.de)  
**09282-2559819**

Walchstraße 15, 95119 Naila  
Im Ziegelwinkel 9  
96317 Kromach

Testen Sie uns!  
**1 Woche GRATIS-Training**  
bei Vorlage dieses Gutscheins\* (für Personen ab 18 Jahren)  
\*pro Person nur ein Gutschein verwendbar

# Neu in Naila

## Textil-Waschanlage mit Repair-Effekt



### Repair-Effekt

Dieses farbneutrales Spezialwachs wird nach der Lackreinigung in die Lackoberfläche einmassiert und füllt so die beanspruchten, unebenen Lackschichten auf.



### Brillanter Glanz

Durch regelmäßige Anwendung baut sich eine immer stärkere Schutzschicht auf. Der Fahrzeuglack wird so immer glatter und erstrahlt mit neuem Diamantglanz.



### Maximaler Lackschutz

Protect Shine Xpress verbindet sich dauerhaft mit dem Fahrzeuglack und ist fünfmal widerstandsfähiger als herkömmliche Konservierungen.



**ESSO-Station Harry Findeis OHG**  
**95119 Naila, Frankenwaldstraße 43**